



PATRICK BEAULÉ
MULTIPLEX

Courtier immobilier commercial
Les Immeubles Luc Querry Inc.
Agence Immobilière

TRANSIGE POUR VOUS, DU QUÉBEC,
PENDANT QUE VOUS PROFITEZ DE LA FLORIDE

1-514-465-1368 patrick@plex.immo • www.plex.immo



Nous ne traitons qu'avec les gagnants!

**LA FIRME CANADIENNE
LA PLUS RÉPUTÉE POUR
RÉCUPÉRER VOS TAXES**

Service entièrement bilingue

Avez-vous payé une taxe fédérale de 30% sur votre gain?
Notre firme offre une solution de remboursement clé en main.

1-855-637-8293 | info@taxesdejeu.ca | www.taxesdejeu.ca



Page 15

leCourrier

N°63 | NOVEMBRE 2018 LE MENSUEL GRATUIT DES FRANCOPHONES DE FLORIDE

French Weeks Miami

— FLORIDA IN BLEU BLANC ROUGE —

Page 14



DEMANDEZ LE PROGRAMME 2018!

ET BIEN D'AUTRES CHOSES ENCORE!

CUISINE



COMMEMORATIONS



SPECTACLES



EXPOS



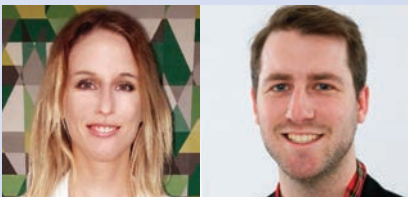
Trois festivals de cinéma avec des films français



Des nouveaux visages à la Chambre Canada-Floride

L'équipe de direction de la CCCF a elle aussi changé

Page 22



Quel est cet étrange cercle de pierres à Miami ?



Le Courrier continue de vous faire découvrir la Floride

Un petit tour sur les îles ?



Suivez-nous à Nassau (Bahamas) et à Holbox (Mexique)

35 morts suite au passage de l'ouragan Michael

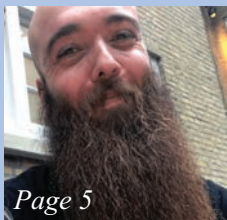
La saison des ouragans se termine durement en Floride : Mexico Beach a été rasée. Autre catastrophe : la « marée rouge » s'est étendue sur la côte est

Page 2

20 ans de prison ferme pour Gal Vallerius

accusé d'être un trafiquant de drogue sur internet, le français était jugé à Miami

Page 5



GO2 VACATIONS
BEST PRICES "GUARANTEED"!
LES MEILLEURS PRIX "GARANTIS"!

1.866.544.8402 info@go-2.com www.go2vacationsflorida.com

Consultez le détail de nos offres voyages, croisières, excursions guidées en français en couverture arrière

Galaxy
BIEN SÛR



OBTENEZ

10% DE RABAIS
SUR L'ASSURANCE
VOYAGE CAA-QUÉBEC

1 866 692-0626

NOUVEAU

CAA
QUEBEC

Assurance voyage
ÇA VOUS AVANTAGE

EDITORIAL

N'oublions jamais la Grande Guerre

La Première Guerre Mondiale ne fut pas une guerre comme une autre. Elle permit d'expérimenter toutes les armes contemporaines, et de s'en servir à loisir pour exterminer, avec une ingéniosité jamais atteinte et pour un résultat dépassant tout entendement. Malheureusement, la leçon ne fut pas retenue, et la guerre reprit 21 ans plus tard entre les puissances européennes, avec une technologie encore plus affinée. Mais cent ans après, mille ans après ce carnage de 1914-18 : il devra rester dans les mémoires non comme "une guerre comme une autre", mais comme un symbole qu'on ne devra véritablement jamais oublier. Et il est important de le redire aujourd'hui. Plus encore car, aujourd'hui que les "poilus" sont tous morts, il serait trop facile d'oublier.

La "guerre" était quelque chose d'envoyable au temps des hommes des cavernes, au Moyen-Âge, mais, aujourd'hui, la technologie la rend moralement impossible. La guerre ne doit plus exister, sauf à vouloir faire sauter la planète. C'est l'une des leçons de 1914-18. Les autres leçons, c'est d'abord que l'amitié est possible entre les peuples, même après un tel carnage. Et enfin... ultime leçon : il vaut mieux éviter la naïveté politique... éviter de croire que ça ne reviendra jamais... mais plutôt tout faire pour que ce ne soit pas le cas. C'est le meilleur hommage qu'on peut rendre aux morts de 14, de 18, de 40 ou de 45, de 70 et de toutes les autres "numéros" qu'on n'oubliera jamais. Merci aux Américains et aux Canadiens d'être venus aider les Européens à le comprendre.

NOS RENDEZ-VOUS

Comme vous l'aurez compris, vous me retrouverez personnellement à Miami le 11 novembre pour la cérémonie à l'appel des consulats. Comme chaque année *Le Courrier* organise l'exposition "Made in French" avec Michèle Fontanière le 12 novembre (voir le programme des French Weeks). Et le 2 novembre, *Le Courrier* est partenaire du film d'ouverture (Le retour du Héros) au festival du film de Fort Lauderdale. On s'y retrouve ? Bienvenue aux Snowbirds qui nous rejoignent en novembre !



Gwendal Gauthier
Directeur du
Courrier de Floride

L'ouragan Michael a causé 35 morts, principalement en Floride

Michael fut le plus fort ouragan à avoir touché les Etats-Unis depuis Andrews (en 1992). Comme tous ceux qui se forment dans le Golfe du Mexique, Michael aura laissé peu de temps aux résidents pour évacuer. Néanmoins le National Hurricane Center avait bien prévu sa trajectoire, et ce plusieurs jours à l'avance. Mais avec des vents à plus de 250km/h, c'est en catégorie 4 (sur une échelle de 5) que Michael a dévasté le 10 octobre la région de Mexico Beach, et causé beaucoup de dégâts à Panama City Beach, mais aussi à la Tyndall Air Force Base qui est entre ces deux villes.



Mexico Beach rayée de la carte
(Crédit photo : Coast Guard News (CC BY-NC-ND 2.0))

La marée rouge a touché la côte est

L'épisode a été aussi anecdotique qu'effrayant : la "red tide" présente depuis le mois de mai sur la côte ouest a été si importante que le gulf stream (courant qui fait le tour de la Floride) l'a poussé sur la côte Atlantique durant le mois d'octobre. Sur les comtés de Palm Beach et Miami des plages ont fermé pendant 24 heures pour constat et nettoyage, et il est à signaler que d'autres personnes toussaient du côté de Broward County où aucune plage n'a été fermée. Plus au nord, en revanche, entre Stuart et Vero Beach, les taux mesurés d'algues K-Brevis étaient plus élevés. Mais à priori l'algue était là pour les mêmes

raisons : poussée par le courant comme elle aurait pu être poussée dans un autre Etat ou pays. C'est pour cette raison que *Le Courrier* parle ici de fait "anecdotique" et, même si le journal a couvert le problème, y compris en vidéo, la rédaction n'a pas jugé nécessaire de crier à la "marée toxique" (comme il a été écrit en titre dans un grand journal québécois).

Nos lecteurs peuvent se reporter à nos précédents numéros (ou au site internet) pour lire nos articles explicatifs sur les marées rouges. Il s'agit de phénomènes naturels en Floride (y compris les poissons morts). Ce qui est en revanche moins naturel, et justifie l'emploi du

mot "effrayant", c'est que ces marées rouges sont accentuées par les rejets de nutriments dans les rivières, puis l'océan, et que ça devrait s'accroître d'année en année, puisque la seule décision de l'Etat de Floride n'a pas été de régler le problème à la source... mais juste de financer le nettoyage des plages. La Floride toute entière payera le prix (cher) de cette idiotie dans les années à venir.

En tout cas, pour la côte atlantique, pas de panique, il n'y aura pas de "marée toxique" cette hiver, en tout cas en raison d'algues, qu'elles soient rouges ou brunes (comme les sargasses).

La Louisiane rejoint l'Organisation de la Francophonie

Le 11 octobre, les Etats membres de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) ont accueilli un petit nouveau en qualité de « membre observateur » : l'Etat américain de Loui-

siane ! Entre les cajuns, l'immigration caribéenne ou encore les tribus indiennes houmas... cette ex-province française d'Amérique compte encore aujourd'hui 250 000 francophones

et 5 000 élèves inscrits dans un programme d'enseignement en immersion bilingue français-anglais.

La Louisiane va donc pouvoir bénéficier à l'avenir des bienfaits de l'OIF, notamment des échanges universitaires et les coopérations commerciales.



Ca y est, il y a de nouveau une Alliance Française à Miami ! La soirée d'inauguration a eu lieu (photo) le 12 octobre, les cours de français ont débuté, et pour les activités culturelles organisées par l'Alliance, consultez régulièrement leur site internet : www.af-miami.org



L'édition 2018 de Made in French (expo des artistes francophones, organisée par *Le Courrier* et Michèle Fontanière) se déroulera le lundi 12 novembre à 18h aux Ampersand Studios de Miami Wynwood : 31 NE 17th St, Miami FL

EN BREF

FRANÇOIS LEGAULT PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

Pour la première fois en 25 ans, le gouvernement du Québec n'est ni PQ, ni PLQ : le 1er octobre, François Legault, 61 ans, fondateur et chef de la Coalition Avenir Québec (CAQ) a gagné les élections générales au Québec et en est devenu premier ministre. Ex-péquististe et ministre des gouvernements Bouchard puis Landry, François Legault est un homme d'affaires qui fut l'un des fondateurs de la compagnie Air Transat.

VERDICT À 1,42M\$ POUR Me DAVID S. WILLIG

Représentant dans une affaire d'investissement immobilier deux sociétés détenues par des Français (So Far So Good et Kamarina) contre une autre société de Français, David S. Willig - avocat francophone de Miami - a réussi à obtenir le 25 septembre un verdict à 1,42 million de dollars. La plainte avait été déposée en 2016 pour "fausse déclaration par négligence" et "fausses informations négligemment fournies pour guider les autres". L'affaire a été jugée par le Miami-Dade Circuit judge Mavel Ruiz.

NICOLAS KATSIYANIS AU BOARD DE NATBANK

Nicolas Katsiyannis, de Eight Capital Partners, a rejoint le board de Natbank (équivalent américain de la Banque Nationale du Canada). M. Katsiyannis est diplômé en finance de l'Université Concordia de Montréal. Natbank, présente à Hollywood, Pompano Beach et Boynton Beach, est présidée par Michaël Côté. www.natbank.com

UNE NOUVELLE DENTISTE FRANCOPHONE

M a n o n Bourque de la Dentisterie M a n o n Bourque-Hutchison Accueille

Meghann Lussier, DMD, au sein de son équipe. Meghann est diplômée de l'Université McGill à Montréal et détient un certificat en éducation avancée en dentisterie générale de l'Université du Connecticut. Meghann fait partie du National Dental Examination Board of Canada (NDEB), du United States National Board Dental Examination (NBDE) ainsi que du American Board of Dental Examiners (ADEX). Elle contribuera nul doute à la mission de la clinique qui est d'offrir des services à la plus fine pointe de la technologie.

leCourrier DE FLORIDE

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

contact@courrierdefloride.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (ou votre entreprise) !!!

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 an : 12 numéros : 40\$ | ☐ Abonn. de soutien : 250\$ |
| ☐ 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | ☐ 10 exemplaires : 100\$ |
| ☐ 15 exemplaires : 110\$ | ☐ 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : **FRENCHING LLC**
2201 NE 66TH ST., UNIT 1309, FORT LAUDERDALE FL 33308

Design des publicités : www.izzy-design.com

Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans *Le Courrier*, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 99\$ par mois dans le journal et 500 par an sur internet !

POUR LA PUBLICITE, CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

DEUX EXPERTS IMMOBILIERS AVEC QUI FAIRE ÉQUIPE



Richard Rogowski

- Ils parlent couramment le français
- Ils connaissent la Floride sur le bout des doigts
- Ils savent écouter vos besoins
- Ils savent cibler le bon quartier pour vous
- Ils savent trouver LA maison pour vous
- Ils savent négocier pour vous
- Ils vous soutiennent jusqu'à la signature... ET au-delà

richard@garylanhamgroup.com



Danny Shears

danny@garylanhamgroup.com



UNE ÉQUIPE GAGNANTE !

954.793.6946

www.GaryLanhamGroup.com/lanham-team

Air Ambulance 24/7 GLOBAL



ACCEPTATION GARANTIE pour toute personne de moins de 85 ans et toutes les conditions préexistantes stables sont automatiquement couvertes

PAS DE PÉRIODE D'ATTENTE!

Vous voyagez bientôt ? Obtenez d'abord un devis avec nous gratuitement !

587.410.3714 CAN/USA

info@medevacglobal.com



www.MedEvacGlobal.com

Transport médical à domicile lorsque l'imprévu se produit

Profitez pleinement

du moment présent

10% DE RABAIS
POUR LES
MEMBRES
CAA-QUÉBEC

L'Assurance voyage CAA-Québec : plus complète et généreuse que jamais !

Nouveautés

- ✓ Couverture pour les animaux de compagnie (soins vétérinaires, pension et rapatriement)**
- ✓ Couverture illimitée pour le retour du véhicule
- ✓ Remplacement des lunettes de prescription et prothèses auditive
- ✓ Protection Urgence-retour incluse**

Vraiment économique

- ✓ Rabais de 10% pour les membres CAA-Québec, leur famille et leurs compagnons de voyage*
- ✓ Jusqu'à 35 % de rabais à l'ajout d'une franchise
- ✓ Rabais sur les médicaments d'ordonnance obtenus dans les pharmacies CVS

**DEMANDEZ
VOTRE SOUMISSION**

1 866 692-0626
caaquebec.com/assurance-voyage

L'Assurance voyage CAA-Québec est souscrite par la Compagnie d'Assurance Voyage Orion et est distribuée par Voyages CAA-Québec.
*Rabais offert aux membres CAA-Québec, leur famille et leur compagnon de voyage et applicable sur le nouveau tarif en vigueur.
**Des conditions s'appliquent.



Assurance voyage
ÇA VOUS AVANTAGE

Vu de Floride, cent ans après l'horrible Première Guerre Mondiale

Le 11 novembre, ce sera le centenaire de l'armistice de 1918, et il est important de prendre un moment pour se rappeler, même "vu de Floride", cet épouvantable conflit.

Après des campagnes de sabotages dans les usines américaines, des cargos torpillés, c'est un télégramme allemand qui va finir de convaincre les Etats-Unis : en février 1917, les Allemands ont proposé aux Mexicains de former une alliance contre les USA. Le 6 avril 1917 les parlementaires de Floride votent à l'unanimité l'entrée en guerre des Etats-Unis demandée par le président Wilson. La plupart des médias locaux saluent aussi la participation au conflit en Europe. Quelques journaux sont modérés mais la plupart souhaitent aider à ce que le conflit se termine. Il n'y a plus de débat sur la question, et finalement, la secte "koreshan" d'Es-tero semble la seule organisation "pacifiste" à s'opposer ici à la mobilisation américaine : guerre il y aura. Le 4 juillet suivant Pershing

sera sur la tombe de Lafayette où il prononcera un discours qui est resté célèbre, entre autre pour ses mots de conclusion : "Lafayette We're Here". Presque 150 ans après l'intervention de la France aux côtés de Washington, les Etats-Unis, désormais pays libre, vont rendre la pareille. Pershing traversera les lignes allemandes en profondeur durant l'offensive Meuse-Argonne, les forçant au prix de nombreux morts, à demander l'armistice. Pourtant, quelques mois seulement auparavant, c'étaient les Allemands qui étaient encore à l'offensive. L'intervention américaine aura donc été déterminante.

Regarder le conflit à travers le prisme de la Floride peut donner autant le vertige qu'en saluant un monument aux morts d'un village de la Sarthe ou de la Creuse : en 1914 il n'y avait que 925 641 habitants en Floride, et ce sont 42030 d'entre eux, des jeunes Floridiens et Floridiennes (dont 36% d'afro-américains), qui ont intégré les 4 millions de membres

des forces armées américaines. 35829 Floridiens rejoignent l'US Army, 5963 intègrent l'U.S. Navy et 238 devinrent des Marines. Des centaines de jeunes femmes s'engagèrent comme infirmières ou secrétaires dans ces corps d'armées. Le jour de l'armistice, le 11 novembre 1918, deux millions de combattants américains étaient en Europe dont 1 million qui se battait effectivement ce jour-là : leur présence a changé l'issue du combat. Les Américains eurent 126 000 tués durant le conflit, 234 300 blessés, 4 526 disparus et 2 450 prisonniers de guerre (sur un total de 10 millions de morts). Le chiffre de 1200 Floridiens tués peut ainsi paraître "peu" mais, mis en perspective, jusqu'ici, à l'autre bout du monde, ce conflit a tout de même mobilisé des vies et en fauché beaucoup trop... Cent ans plus tard, nous pensons encore à eux : leur sacrifice a sauvé un très grand nombre de vies en Europe.

Voir aussi : www.floridamemory.com



Entraînement de Marines en Floride en 1918

Venez à Miami le 11 novembre

C'est peut-être la commémoration la plus importante du 11 novembre : il n'y aura pas de "poilus" cette année au pied des monuments aux morts, et c'est pour cela qu'il est important que vous y soyez. Pour se rappeler du sacrifice de millions de personnes (dont un millier de Floridiens), mais aussi et surtout pour dire que, par delà les conflits effrayants du XXème siècle, les belligérants de l'époque ont su se donner la main.

Les consulats de France, du Canada et d'Allemagne (entre autres) vous donnent rendez-vous le dimanche 11 novembre à 11h au Woodlawn Cemetery (3260 SW 8th St., Miami, FL 33135). La cérémonie est organisée par le consulat de France.

Et, le 13 novembre :

Conférence : « La paix en Europe : 100e anniversaire de l'Armistice »

Conférence sur le Centenaire de la fin de la Grande Guerre associant, en visioconférence, plusieurs autres universités américaines.

La conférence se déroule à la FIU - Jean Monnet EU Excellence Center : Green Library Resource Center - GL 156, Modesto A. Maidique Campus - SIPA 517 - 11200 SW 8th Street Miami, FL 33199

www.miamieuc.fiu.edu/events/general/2018/conversations-on-europe-peace-in-europe-100-year-anniversary-of-armistice-day/

« La Grande Guerre a accéléré la brutalisation des sociétés » (Annaléa Vincent)

Le Dr Annaléa Vincent a soutenu en avril 2013 sa thèse à l'Université de Miami sous le titre : "Aux limites de l'humain : violence, animalité, primitivisme, représentations littéraires dans le roman de tranchée". Elle y traite de la déshumanisation qui - selon sa thèse - a battu toutes les limites durant ce conflit (1).

LE COURRIER DE FLORIDE : Pour vous la littérature française a-t-elle justement reflété l'horreur du champ de bataille durant cette guerre ?

Annaléa VINCENT : La littérature française a représenté la guerre de manière très inégale. Alors que certains textes comme Gaspard de René Benjamin mettent en scène un soldat brava- che, pittoresque, qui part en guerre « la fleur au fusil », où l'enthousiasme guerrier prédomine sur la peur du combat, d'autres textes eux, évoquent le champ de bataille

de manière crue : violence des bombardements, corps démembrés, souffrances psychologiques terribles. Ce sont ces textes-là que j'ai choisis d'analyser. La frontière entre l'humain et le monstrueux y est extrêmement poreuse.

LE C.D.F. : Quelle différence la littérature a-t-elle apporté par rapport à la presse ?

AV : La presse est intimement liée à une parution et une production dans l'immédiateté. Elle est donc soumise à la censure de manière probablement plus systématique, bien que les romans y aient eux aussi été soumis. Cependant, la littérature de part sa nature, offre une plus grande liberté d'expression ; si le personnage principal est

un rat par exemple (c'est le cas de l'œuvre de Pierre Chaine "Mémoires d'un rat"), il est plus facile de lui faire dire la guerre.

LE C.D.F. : La Première Guerre Mondiale n'était pourtant pas la première des guerres contemporaines : la guerre de 1870 ou la guerre de Sécession furent aussi des boucheries dues à l'emploi d'armes de "destruction massive"... ?

A.V. : Alors que le XXème s'ouvrait sur des promesses de progrès social et moral, liés notamment à un formidable essor technologique, la Première Guerre mondiale, a contribué à remettre en question une certaine idée de la modernité. C'est en ce sens que cette guerre se dé-

marque des précédentes. Mais pas seulement. Les techniques et stratégies militaires changent, surtout à partir d'octobre 1914 où d'une guerre de mouvements on passe à une guerre de position. Aucune des armées en présence n'a le dessus sur l'autre et la guerre s'enterre. Commence alors la guerre des tranchées.

LE C.D.F. : Vous pensez qu'il y a une continuité dans l'expérience de l'horreur entre 1870 et 1945 ?

A.V. : Je laisserai la guerre de 1870 à part. Je suis assez sceptique quant au concept de continuité historique mais il est vrai, et George Mosse est l'un des précurseurs de cette théorie, que la Grande Guerre

a accéléré la brutalisation des sociétés. La violence de masse rend la violence presque « acceptable », la notion même de l'individu étant noyée sous l'ampleur des massacres. Ce qui aurait probablement creusé le lit des horreurs de la Seconde Guerre mondiale.

LE C.D.F. : Quels sont pour vous les textes les plus réalistes sur cette Première Guerre Mondiale ?

A.V. : Il est difficile de dire ce que c'est qu'un texte réaliste dans la mesure où le temps nous sépare aujourd'hui de l'événement même. La question du témoignage par ailleurs est une question délicate : restitue-t-on toujours vraiment ce que l'on voit, ce que l'on expé- rimente

? Mais sans entrer dans de tels détails épistémologiques, je dirai que le texte de Maurice Genevoix, Ceux de 14, est particulièrement évocateur. On peut

bien sûr citer aussi Les Croix de bois de Roland Dorgelès, bien que je ne l'évoque pas dans ma thèse. Enfin, personnellement je trouve sublime La Comédie de Charleroi de Pierre Drieu La Rochelle.

(1) - On peut lire sa thèse ici : https://scholarlyrepository.miami.edu/cgi/viewcontent.cgi?referer=&httpsredir=1&article=2052&context=oa_dissertations



Mémorial de Jacksonville

Avocat à la Cour
Attorney at Law **MIAMI**

SGP

Droit des sociétés
Droit des contrats
Créations d'entreprises
Acquisitions commerciales
Droit des marques
Droit social

Barreau de Paris
Florida Bar

Séverine GIANESE-PITTMAN
305.722.5986 | SGianese@SGPittman.com
New World Tower - 100 N Biscayne Blvd., Ste 3070
www.SGPittman.com

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER
LAW FIRM, P.L.C.

Immigration & Visas
Disputes civiles • Marques de commerce
Transfert de titres de propriété
Achat & Vente de commerce
Testaments & Successions
Licence d'importation d'alcool

M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

www.avocat-international-floride.com

Orlando 407.574.2573 | Miami 305.921.9665 | Jacksonville 904.236.5317 | New York 646.859.5885

FJD CABINET D'AVOCATS
FLORIAN J. DAUNY, PLLC

Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

**HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ...
DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES
À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION**

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
305.682.7940 | contact@daunymigration.com
www.Daunymigration.com Skype: [florian.daunymigration](https://www.skype.com/fr/contacts/daunymigration)

Depuis plus de 35 ans, le seul cabinet d'expertise comptable spécialisé dans le suivi de PME et start ups étrangères aux Etats Unis



MASSAT
CONSULTING GROUP™
EXPERT-COMPTABLES

« Massat Consulting Group est devenu ce lien qui efface les différences culturelles dans les domaines administratifs, comptables, financiers et fiscaux et qui permet à tout investisseur étranger d'appréhender sans difficulté les mentalités et contraintes locales. »

- Serge J. Massat, 1995

- Conseil à l'implantation en Amérique du Nord
- Outsourcing, Back-Office
- Comptabilité
- Fiscalité
- Conseil en optimisation fiscale
- Direction financière en temps partagé / externalisée
- Conseil en stratégie de développement

www.massat-group.com

Miami
+1 305 420 5935

Montréal
+1 514 518 3521

Paris
+33 6 2422 3185

New York
+1 212 588 8852

Mexico
+52 55 5080 8300

Luxembourg
+352 691 205 569

Louis Rhéaume nouveau président de Desjardins Bank

Desjardins Bank, version américaine d'une Caisse Desjardins, est un élément important dans la communauté canadienne et francophone en Floride où elle accompagne bien évidemment des particuliers, mais aussi des entreprises et des associations.

Un changement de président est donc un événement marquant dans l'évolution de la banque au sein de la communauté, d'autant plus que Daniel Veilleux aura laissé un très bon souvenir après 10 ans en Floride. Ce dernier assumera le poste de vice-président relations d'affaires jusqu'au printemps, qui sonnera pour lui l'heure de la retraite.

C'est donc désormais au tour de Louis Rhéaume d'accompagner et de diriger les futures évolutions de Desjardins Bank.

Parlons toutefois du nouveau président pour commencer : Monsieur Rhéaume est une personnalité énergique qui a exercé plusieurs fonctions au Québec et en Ontario. Par ailleurs, la Floride ne lui fait pas peur, d'autant plus qu'il a œuvré à l'étranger pour Développement International Desjardins (DID) en Inde, au Paraguay et au Vietnam!

Et quels seront ses défis en Floride ? « Desjardins Bank doit faire comme les autres banques en ce moment : toujours améliorer les services en ligne qui sont impératifs pour les membres/clients. Et nous avons beaucoup de projets en ce sens, notamment pour les prêts hypothécaires. »

Cette « dématérialisation » progressive des services ban-



caires n'engendrera pas, qu'on se rassure, de fermetures de succursales. L'évolution fulgurante d'Internet dans nos vies contribue à accélérer la dématérialisation dans le milieu bancaire qui se doit de s'adapter à cette nouvelle réalité. « Lorsque Desjardins Bank avait été créée en Floride en 1992, c'était pour accompagner les "snowbirds" francophones qui venaient passer de trois à six mois en Floride. Plusieurs d'entre eux ont changé, aussi bien dans leurs comportements que dans leurs mentalités. De nos jours, beaucoup parlent très bien l'anglais. Certains viennent en Floride trois fois pendant l'hiver, d'autres viennent six fois durant l'année: ils viennent quand ils en ont envie et le temps de le faire. Ils ont donc un rapport différent avec la banque. Nous avons autant de membres/clients qu'avant mais... leurs habitudes de consommation sont différentes et nous devons suivre la parade. Il y a par exemple de plus en plus de télétravailleurs qui viennent ici durant l'hiver. Ils continuent à travailler... sauf qu'ils sont au soleil, à côté de la

piscine, leurs clients n'en savent rien et le boulot continue à se faire! »

Afin de répondre aux nouvelles tendances, puisque que les membres/clients souhaitent de moins en moins se déplacer en succursale, Desjardins Bank a développé ces dernières années des services en ligne facilitant leur accès en toute quiétude, et ce, quel que soit l'endroit où ils se trouvent sur le territoire américain, « Ça aussi ça va se solidifier. C'est un avantage d'avoir une banque américaine comme la nôtre avec les services en français et en anglais pour nos membres/clients Desjardins. »

En tout cas : Welcome to Florida !

CONTACT :

Le siège de Desjardins Bank est à Hallandale Beach, et la banque dispose de trois succursales en Floride : Pompano Beach, Lauderhill et Boynton Beach.

www.desjardinsbank.com
954 454-1001

(1) Daniel Veilleux reste à Desjardins Bank en tant que vice-président jusqu'au printemps, qui sonnera pour lui l'heure de la retraite (en Floride !).

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER?
Condos • Maisons • Maisons de ville • Projets Pré-Construction

MAISONS USINÉES Neuves & Usagées (PDG Mobile Home)
+ Service de rénovation + Service clés en mains

L'experte qui répond à vos besoins!
GENEVIEVE BOUCHARD

754.244.2884 | ggeny72@hotmail.com
www.GenevieveBouchard.com

INTÉGRITÉ ET SATISFACTION ASSURÉES

VOTRE CONSULTANT IMMOBILIER
Achat ■ Vente ■ Location sur MIAMI – MIAMI BEACH

Téléchargez notre application GRATUITE de recherche immobilière géo-localisée
<http://app.kw.com/KW1QWJX7V>

- Garantie sans aucun frais pour vous
- Commission payée par le vendeur en cas de succès
- Conseils et accompagnement personnalisé
- Leader aux USA avec plus de 170,000 agents

Trouvons ensemble la maison de vos rêves !

STEVE S. GABISON
<http://USA.kw.com>

kw MIAMI
KELLER WILLIAMS REALTY
700 NE 90TH ST. ■ MIAMI, FL 33138

Appelez-moi au : +1 786 622 6285 / +33 (0) 6 30 58 86 51 / Steve.Gabison@kw.com

Le Franco-Israélien Gal Vallerius condamné à 20 ans de prison ferme

Mardi 9 octobre, le tribunal fédéral de Miami a rendu son verdict concernant la très étrange affaire « Oxymonster », le surnom de Gal Vallerius, qui a été condamné à 20 ans de prison ferme. Il en risquait le double, mais au printemps il avait changé de stratégie, plaidé coupable, et (selon son avocat) aidé la justice.

Né en Israël, ce résident du village de Plusquellec (en Bretagne) avait été arrêté le 31 août 2017 alors qu'il entraînait sur le territoire américain pour se rendre à un concours de barbe au Texas ! Il était accusé d'organiser « Dream Market », une pla-

teforme internet non-référencée (ce qu'on surnomme le « dark web ») sur laquelle des trafics de drogues étaient commis. Il était également accusé de se livrer lui-même à de la vente de produits stupéfiants sur cette plateforme. Présenté comme « le Pablo Escobar du dark web », son procès a permis de cerner une personnalité beaucoup plus fantasiste que ne l'était le baron de la drogue colombien, même si le trafic était bien réel sur cette plateforme web Dream Market.

Le compte rendu du procès était dans notre édition de septembre (et toujours sur www.courrierdefloride.com



NAPLES & SES ENVIRONS
La perle du Sud Ouest de la Floride
À 1h30 de FLL | 2h de Miami | 3h30 d'Orlando
Tout près des Everglades, Marco Island, Sanibel & Captiva

Français | Anglais | Italien

Patricia Gandolfo
AGENT IMMOBILIER
Experte certifiée en négociation CNE
Membre « Institute for Luxury Home Marketing »

Patricia.Gandolfo@evusa.com
USA 239.293.0293
Gratuit avec WhatsApp

ENGEL & VÖLKERS
www.PatriciaGandolfo.evusa.com

Faites appel à mon expérience pour un service personnalisé & une transaction réussie

COMTÉ DE BREVARD : Obtenez plus pour moins cher sur la Space Coast

Melbourne • Melbourne Beach • Indialantic • Viera • Suntree • Palm Bay • Cocoa Beach
Rockledge • Merritt Island • Satellite Beach • Indian Harbor Beach • Cape Canaveral

MOINS DE TRAFIC | DE GRANDS ESPACES | LES + BELLES PLAGES

ASSISTANCE
CONSEILS
RÉGULIERS
+ au besoin :

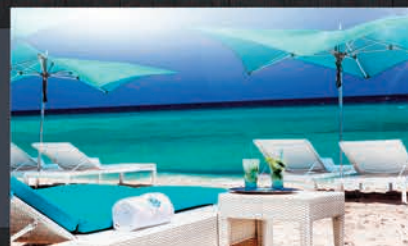
Mise en place & suivi du dossier de financement bancaire
Localisation d'écoles bilingues
Sélection de comptables, fiscalistes, avocats & consultants



Béatrice SOLLOWAY
beasolloway@gmail.com
321.693.2550



www.agentimmobiliermiami.com | www.brevardrealestate321.com



IMMOBILIER
ACHAT | VENTE | LOCATION
INVESTISSEMENT



UN AVOCAT ENGAGÉ

Paul A. McKenna fait équipe avec des partenaires hautement qualifiés et vous offre des services à la hauteur de vos attentes

FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL

Consultation initiale
GRATUITE

- Dommages corporels
- Décès injustifiés
- Accidents de la route
- Litiges commerciaux
- Produits défectueux
- Erreur médicale ou pharmaceutique
- Contentieux & Litiges immobiliers
- Divorce & Droit de la famille
- Négligence de la sécurité du bâtiment
- Transactions immobilières
- Droit pénal



35 ans d'expérience !
Un avocat qui défend vos droits jusqu'au bout

La cote la plus élevée - AV - de tous les avocats américains

Avocat-conseil du consulat de France

Je suis d'avis que les clients doivent avoir l'heure juste. Ils sont en droit de savoir si vous pouvez ou non les aider à résoudre leur problème, de savoir combien cela leur coûtera et combien de temps cela prendra. Ils doivent sentir qu'ils peuvent compter sur vous.

- Paul A. McKenna

PAUL A. MCKENNA & ASSOCIATES, P.A.

703 Waterford Way, Suite 220 | MIAMI, FL 33126

305-662-9908 | Paul@PMCKLaw.com

www.pmcklaw.com



Votre atelier auto et carrossier francophone à Boca Raton : The Workshop

C'est nouveau à Boca Raton depuis 2018, désormais il y a un garage automobile où on parle français à Boca Raton, ce qui devrait être assez pratique pour tous les francophones du comté de Palm Beach et du limetrophe comté de Broward.

C'est un couple de jeunes français qui a ouvert The Workshop - Boca Raton : Geoffrey Antouly et Julie Zawlocki. Lui est spécialiste en carrosserie, peinture et mécanique, et elle en marketing, un domaine important pour faire tourner une entreprise aux Etats-Unis ! C'est donc lui qui est à l'atelier et elle au bureau « on a rassemblé nos compétences », comme le dit Julie ! « Nous faisons tous les travaux, sauf la grosse mécanique, comme les moteurs ou les boîtes de vitesse. Mais si vous avez un problème de carrosserie, de vidange, freinage, suspension, batterie, filtre à air ou à huile, pneus, jantes : on peut tout faire, y compris la restauration de vieilles voitures, ce qui est une autre de mes spécialités », explique Geoffrey.

EXPORT DE VIEILLES VOITURES VERS LA FRANCE

Julie et Geoffrey sont originaires de Grenoble où Geoffrey était employé spécialiste carrosserie/peinture : « Je voulais ouvrir mon garage, et nous avions de la famille en Floride où nous venions en vacances. Et dès notre premier séjour, nous nous sommes dit : c'est là qu'on veut vivre. C'est aussi pour nous le moyen de travailler sur notre



passion de véhicules anciens : nous faisons de l'export vers la France et l'Europe. On en achète ici, on les restaure et répare au garage si besoin, puis on les expédie par cargo : elles arrivent au Havre et peuvent être ensuite acheminées où vous voulez. »

Et quelles sont les voitures américaines qui se vendent en France ? « Tout ce qui a plus de 30 ans, avec toujours beaucoup de vieilles Ford Mustang. Il y a aussi par exemple les combis Volkswagen : ils sont moins rares et moins chers aux Etats-Unis ».

ET POURQUOI A BOCA ?

« Nous avons cherché un local adapté dans la région aussi bien à Miami que plus au nord, mais Boca Raton nous a plu pour son calme, le fait qu'il y ait beaucoup de francophones, surtout durant l'hiver, et puis il fallait pouvoir trouver un local adapté, spécialisé dans l'automobile, et celui-ci nous plaisait ! »

Voilà : ils ne font pas les choses par hasard, ils sont très professionnels, précis sur les délais, et ils ne forcent pas du tout sur les prix : que dire de plus (et de mieux) sur The Workshop - Boca Raton, Julie et Geoffrey ?!

Forts de plus de 10 ans d'expérience, ils vous proposent de prendre soin de votre voiture à prix abordables et surtout avec un travail de qualité qui est bien souvent moindre ici en Floride !

Simple rayure, restauration complète, peinture de votre pare-choc, vidange, changement de vos plaquettes et disques de freins, recherche et expertise de votre prochain véhicule, etc. The workshop - Boca Raton vous présente une multitude de services avec un savoir-faire français.

THE WORKSHOP
2501 NW 1st Avenue - Bay 2
Boca Raton, FL 33431
contact@theworkshop-bocaraton.com
561 501 8906
www.theworkshop-bocaraton.com

Adieu ALENA, bonjour AEUMC : "Accord Etats-Unis, Mexique, Canada"

Les restructurations commerciales souhaitées par Donald Trump se poursuivent, avec la signature de l'accord trilatéral américain AEUMC (Accord Etats-Unis, Mexique, Canada) qui est venu remplacer l'ALENA dans la nuit du 30 septembre. Il s'agissait d'une date butoir afin que le délai de deux mois (nécessaire avant l'application de ce nouveau traité) soit terminé avant le 1er décembre, date de prise de fonction du nouveau (et très à gauche) président mexicain Lopez-Obrador. Donc, en tout cas, c'est signé, et ça ne se sera pas fait sans mal. Depuis les menaces d'abrogation de l'ALENA par la Maison-Blanche, ministres,

parlementaires et diplomates canadiens sillonnaient les Etats-Unis afin de dénoncer le "danger" qu'un rétablissement des frontières douanières représenteraient pour le marché nord-américain et ses 486 millions de consommateurs, rappelant à tous les élus américains qui voulaient bien les écouter que les échanges entre le Canada et les Etats-Unis avaient plus que doublés depuis la mise en place de l'ALENA en 1994, et avaient été multipliés par neuf entre les USA et le Mexique. "En 2017, la valeur du commerce trilatéral de marchandises, telle que mesurée par les importations totales de chacun des pays à partir des autres

partenaires, s'élevait à plus de 1 100 milliards \$US", rappelle encore le site internet de la diplomatie canadienne.

Entre autres points discutés depuis la mise en place de cet accord, la plus grande ouverture aux Etats-Unis du marché du lait a suscité une inquiétude certaine des producteurs québécois et de certains élus. Le gouvernement du Canada met pour sa place en avant une plus grande équité entre les pays, y compris au niveau agricole. Les lignes directrices favorisent aussi une plus grande proportion d'automobiles fabriquées aux Etats-Unis ou au Mexique

Pour bénéficier des "tarifs de douane nuls", une voiture

ou un camion devra avoir 75 % de ses composants fabriqués au Canada, au Mexique ou aux Etats-Unis, une augmentation substantielle par rapport à l'exigence actuelle de 62,5 %. En outre, au moins 30 % des travaux sur le véhicule devront avoir été effectués par des travailleurs qui gagnent au moins 16 dollars de l'heure.

Le gouvernement canadien met aussi en avant le fait que ce nouveau traité prenne en compte le respect des différences de cultures, de règles environnementales, et des intérêts des peuples autochtones. "Le Canada a placé l'égalité des sexes et l'autonomisation économique des



femmes au centre des priorités pendant les récentes négociations commerciales."

Pékin (qui est l'une des cibles principales des changements commerciaux américains) est en revanche peu content de l'accord : il a

dénoncé certaines dispositions de l'AEUMC comme étant une manœuvre américaine pour empêcher le Mexique et le Canada de commercer avec la Chine. L'avenir le confirmera... ou pas.

AJOUTEZ DU CARACTÈRE À VOS ÉVÉNEMENTS !

Et louez une voiture de prestige de Michel Mieze

Inauguration | Salon haut de gamme | Séminaire | Présentation

Mariage | Anniversaire | Shooting photo | Tournage vidéo

TOUTES LES OCCASIONS SONT BONNES !!!

Monsieur Mieze propose un service de chauffeur avec la location.

ET SUGGÈRE DE RÉSERVER VOTRE VOITURE PLUSIEURS SEMAINES À L'AVANCE !



Michel Mieze

Un passionné de belles voitures



078.411.8860



lemiroidelaroute15@icloud.com

Maison Valentine : une pâtisserie française au cœur de Miami Beach

Une pâtisserie française, Maison Valentine, a ouvert ses portes au cœur de South Beach. Brigitte Cavallero et son fils Bastien, en collaboration avec le pâtissier Stéphane Merlat, sont à la tête de ce nouveau petit coin de France au décor chic parisien qui propose toute une gamme de pâtisseries à la fois traditionnelles et originales, avec une spécialité : les choux à la crème !



Maison Valentine est ouverte 7j/7 de 9h à 22h avec à la carte les basiques de la pâtisserie française (croissants, pains au chocolat, brioches, tartes aux fruits, chouquettes), mais pas seulement... Le chef pâtissier Stéphane Merlat revisite les classiques Opéra, Paris-Brest, Religieuses ou Macarons en leur donnant des formes et des couleurs étonnantes, et proposent également des créations originales aux lignes et aux saveurs avant-gardistes comme le "Coco Loco" (financier, mousse coco, cœur ananas), le "Mac burger" (macaron, mangue, chocolat), le "Sweet Heart" (financier coco, mousse vanille, cœur passion), et le dernier né, le "Mojito" (biscuit et mousse citron vert), accompagné d'un shot de Mojito ! La grande spécialité de l'établissement, ce sont les petits choux craquelins à la fois croustillants et onctueux, déclinés en 12 parfums tous aussi savoureux les uns que les autres...

« Tous nos produits sont ultra

frais, réalisés chaque jour sur place selon la demande avec d'excellents produits comme le chocolat Valrhona. Nous voulons offrir des pâtisseries de grande qualité tant sur le plan gustatif que visuel, réalisées dans la tradition française... mais avec un petit grain de folie dans les saveurs, les formes ou les couleurs ! », explique Brigitte Cavallero. Maison Valentine réalise aussi suivant le calendrier, bûches de Noël ou galettes des rois en janvier, et selon les besoins de ses clients, gâteaux d'anniversaire ou pièces montées sur commande.

À côté de toutes ces gourmandises sucrées, Maison Valentine propose une petite restauration avec tartes salées, croques monsieur, sandwiches, salades, et même du foie gras maison. Ceux qui ont besoin de pain peuvent aussi y trouver des baguettes françaises. Pour les livraisons, la pâtisserie travaille avec Uber Eats.

Comme beaucoup de français, Brigitte et Bastien Cavallero (originaires de Normandie), ont découvert les États-Unis et Miami à l'occasion de vacances. Ils ont apprécié rapidement le climat et l'ambiance de la Floride. « Mon fils et moi avons tout de suite accroché avec Miami. C'est un endroit où il fait bon vivre, un lieu multiculturel où les gens sont ouverts à la nouveauté, et où il est possible d'entreprendre. »

Après une carrière bien remplie de chef d'entreprise en France en tant qu'administrateurs de biens, Brigitte Cavallero a eu envie de changement. « Après 35 ans dans ce métier, j'avais besoin de faire autre chose et de trouver une meilleure qualité de vie. Mon fils Àpartageait cette idée et nous avons décidé de nous expatrier ensemble à Miami pour commencer une nouvelle vie. »

Entrepreneurs dans l'âme, mère et fils avaient envie d'ou-



Stéphane Merlat, Brigitte et Bastien Cavallero

vrir un commerce pour « faire découvrir des spécialités françaises ». Après avoir analysé le potentiel sur Miami, ils décident de créer une pâtisserie en proposant quelque chose de nouveau. « Les boulangeries-pâtisseries ici vendent les grands classiques français et surtout beaucoup de macarons. Pour nous démarquer, nous sommes partis sur une idée différente, quelque chose que nous n'avons pas trouvé à Miami : le chou ! C'est notre produit phare. »



Maison Valentine est née de cette idée, mais aussi de la rencontre avec le pâtissier Stéphane Merlat. « Cette rencontre est un vrai coup de cœur, tant sur le plan professionnel qu'humain. Gourmands de nature, nous sommes malgré tout novices dans ce métier. Stéphane a fait l'école Ducasse en France, il nous apporte son professionnalisme,

et son univers pâtissier coloré et ludique. Il est très créatif, aime relever de nouveaux défis et la routine l'ennuie. Nous sommes sur la même longueur d'ondes ! ».

Les mois à venir seront consacrés au développement de Maison Valentine avec la réalisation de nouveaux parfums pour les choux, de nouvelles créations pour surprendre les papilles, et pour quoi pas, l'ouverture d'autres boutiques...

Pour visiter le pays des gourmandises, rendez-vous chez Maison Valentine à Miami Beach !

MAISON VALENTINE
1112 15th St, Miami, FL 33139
Téléphone : (786) 535 1432
info@maisonvalentinepastry.com
www.maisonvalentinepastry.com
Suivez Maison Valentine sur Facebook
Heures d'ouverture : 7j/7, de 9h à 22h

- L.R.

Votre coin de soleil bien à vous !

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Comtés de Broward & Palm Beach

MON ENGAGEMENT
Un service au-delà de l'immobilier !

Sabine GIERULA

À votre service depuis 1980

Courtier immobilier, CIPS, GRI

561.907.7229

www.CanadaRealtyFL.com

Sabine.Gierula@gmail.com

PERFORMANCE - DYNAMISME - EFFICACITÉ
De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service personnalisé assuré !

Nicole Bouchard

Agent immobilier

954.647.5386

Nicole@NicoleSouthFLaLiving.com

www.NicoleSouthFLaLiving.com

NE CHERCHEZ PLUS! APPELÉZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute!
+ Home Staging
+ Achat à distance

Maryse VERNO

Cell. : 561.951.0885
Efax : 1.888.491.6394
Maryse@MVernoRealtor.com

www.MVernoRealtor.com

EXPERTE EN « CLOSINGS »
Pour vos transactions immobilières

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE MARCHAND-MANZE

LL.B., DDN, Membre de la Chambre des Notaires du Québec

GALAXY 800 W. Cypress Creek Rd, Ste 330
FORT LAUDERDALE
954.909.4882 • cmanze@galaxy-title.com

Experts de l'immobilier à ORLANDO depuis 35 ans
CONSEILS - VENTE - GESTION

Villas | Commerces | Terrains
Gestion intégrale de votre bien sur place
Investissement locatif clé en main
Résidences principales et secondaires

VILLAS EN FLORIDE
Une marque de Pineloch Investments Inc.

Orlando élue 1^{re} ville où investir en 2018 ! par Forbes

EN FLORIDE
Bertrand Bouchenot
407.850.9707
info@villasenfloride.com

EN FRANCE
Jérémie Toubiana
01 53 57 29 07
j.toubiana@villasenfloride.com

www.VillasEnFloride.com

SARASOTA... là où il fait bon vivre !

Investissez en confiance !
Nous gérons tout de A à Z... même les rénovations

Vincent Ricaud
MBA, GRI
Broker / Owner

ACHAT | VENTE | GESTION LOCATIVE
+1 941 538 2010 | +33 (0) 6 12 92 93 70
info@investus.fr | investus.fr

INVESTUS Realty

VENTE - ACHAT - LOCATION
en français

VOTRE FLORIDE : un style de vie !
VOTRE COMTÉ DE PALM BEACH : une qualité de vie à la mer & des espaces verts
VOTRE AGENT : une connaissance parfaite de l'immobilier & un service personnalisé
Votre club francophone : www.francopb.org

Michèle Vasilescu, Courtier en immobilier
MyPalmBeachIsland.com
561-228-1465 | michelevasilescu@msn.com

ILLUSTRATED PROPERTIES

POUR VENDRE OU ACHETER UN COMMERCE ?
VR BUSINESS BROKERS...

LA PLUS GRANDE AGENCE À MIAMI !
ET LE RÉSEAU QUI A VENDU LE PLUS DE COMMERCE DANS LE MONDE !!!

« Il est important de vous allier à un expert qui connaît les rouages du métier. »

Nous parlons français, anglais, espagnol **Raquel Afriat**

MIAMI | Raquel@VRMiamiCenter.com
Bur. 305.448.5559 | Cell. 305.753.4614
www.VRMiamiCenter.com

MIAMI & ALENTOURS
ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
LOCATION EN SAISON

Condos
Maisons de ville
Maisons

AGENT IMMOBILIER
Oceania, Sunny Isles
+++ Hallandale & Hollywood

Stéphanie Hirschenson
305.467.4400 | stephsellsmiami@gmail.com
www.stephsellsmiami.us

Valérie Brasselet coach-psychologue à Miami

Pour l'ensemble des besoins psychologiques (dépression, stress, mal-être, anxiété...), les problèmes vécus dans le travail ou à l'école, les demandes de coaching; pour les difficultés ressenties au sein de la famille liées à l'expatriation ou autres difficultés liées à l'adolescence, à la parentalité, Valérie Brasselet vous accueille : adultes, Parents, Adolescents dans son cabinet à Miami pour vous aider à trouver vos solutions!

Il y en a peu aux Etats-Unis : Valérie Brasselet est titulaire d'un diplôme français de psychologue. Parisienne de naissance, elle a exercé dans les meilleurs hôpitaux de la capitale française, mais aussi en cabinet libéral en région parisienne, à Colombes. « Au départ, je me suis spécialisée dans la psychologie du travail, j'ai fait ma dernière année d'études à Montréal, j'ai travaillé en entreprise et puis j'ai voulu devenir psychologue clinicienne, j'ai donc repris des études universitaires à Paris.

J'ai une vingtaine d'années d'exercice dans différents domaines et auprès des adultes, parents et adolescents. Mon expertise concerne à la fois l'ensemble des troubles psychologiques (problèmes alimentaires, troubles addictifs, mal-être, dépression, stress, anxiété...) mais aussi le processus normal adolescent et les pathologies somatiques tels que les maladies chroniques (diabète, asthme, cancer). J'ai également



accompagné les familles en-deuillées.

J'ai décidé en arrivant sur le sol américain d'enrichir mon expertise par une formation de coach davantage ciblée sur : l'Accompagnement aux changements.

«Une expatriation est toujours pour chacun, un challenge. C'est un peu comme une nouvelle naissance dans un ailleurs.»

C'est une adaptation à un nouveau pays, un nouveau contexte, une nouvelle culture. Les repères sont à reconstruire. C'est ce que vit chaque famille de devoir s'adapter aux changements. C'est à la fois une découverte, un enrichissement, une ouverture aux autres.

C'est aussi parfois très difficile à vivre avec des hauts, avec des bas. Ça dépend de chacun, de son histoire de vie, de ses ressources personnelles.

L'expatriation est un acte courageux qui nécessite parfois d'être accompagné pour passer le cap, pour reprendre ses marques, reprendre confiance

en soi et reprendre sa vie en main ».

Valérie Brasselet a ouvert son cabinet à Coral Gables pour vous accueillir, vous proposer une écoute, une rencontre pour comprendre vos difficultés, vos doutes, vos questions. Elle est là pour vous accompagner dans la bienveillance, sans jugement. Ses consultations vous permettront d'apporter un premier éclairage, d'ouvrir des portes, de répondre à vos questions, de dénouer des difficultés, de trouver vos propres solutions, de retrouver un sens, de vous sentir mieux et de vivre mieux.

Valérie Brasselet sera votre partenaire. C'est une personne professionnelle, compétente et passionnée par son métier qui a à cœur d'être pleinement avec vous dans votre réussite personnelle, affective, familiale et professionnelle.

Valérie Brasselet :
2000 Ponce de Leon Blvd / Ste 532
Coral Gables, FL 33134
786 546 7714
VBrasselet@icloud.com
www.engagement-psy.fr

Lorelei Zarifian : Un auteur francophone du Sunshine State

Il y a toujours beaucoup de créativité chez les francophones de Floride : voici aujourd'hui Lorelei Zarifian, écrivain et chanteuse, vivant en Floride centrale.

Cette artiste audacieuse quitte sa Provence natale à dix-neuf ans pour étudier à Paris la littérature française et le chant lyrique. « J'ai eu la chance de beaucoup voyager grâce à la musique, au Brésil, en Arménie, en passant par le Costa Rica où j'ai eu l'opportunité d'enseigner l'anglais dans de petites écoles perdues dans la forêt tropicale. Et puis en 2009, je me suis installée à New York, un peu par hasard, j'ai débarqué avec deux valises, en plein hiver, pendant la crise économique. Trois ans de bonheur.

Aujourd'hui, après avoir jeté tant de bouteilles à la mer, je suis mariée à un océanographe et nous vivons sur la côte atlantique de Floride depuis 2012 : j'ai enfin trouvé mon petit paradis fait de raisiniers bord de mer, de lierre attachant et de lumière fidèlement bleue ! »

Les mots, la plus grande passion de Lorelei Zarifian : « Dès l'âge de 15 ans, j'ai commencé à faire des herbiers de mots. Je lisais le dictionnaire et je récoltais des mots aux sonorités douces ou étranges que je recopiais religieusement par ordre alphabétique dans un répertoire. Je me souviens de certains mots comme Synchrocyclotron : en physique nucléaire, c'est un grand instrument électromagnétique destiné à l'accélération à haute énergie de particules élémentaires. De cette découverte inespérée, j'écrivais alors un petit texte dont les allitérations et assonances mimaient l'accélération des particules. Vous voyez le genre ? Je me rappelle aussi du mot Bilirubine : pigment jaune, produit de dégradation de l'hémoglobine, ou encore du mot Alabandine : pierre semi-précieuse de couleur rouge foncé. C'est vraiment la poésie, mon amie de toujours qui m'a



conquise et qui ne m'a jamais quittée depuis ! »

CINQ LIVRES EN 2018 !

Et Lorelei, éclectique, espiègle et passionnée dit à propos de l'inspiration poétique : « Je pense qu'il fallait vraiment que j'enregistre des expériences durant toutes ces années, des sensations fortes, des aventures loufoques, et puis quand je me suis installée parmi la végétation luxuriante de la Floride, c'est comme si le Paradis vert de l'enfance s'ouvrait à moi une deuxième fois, j'ai recommencé à faire des herbiers de mots qui sont devenus, au fil du temps, mes quatre recueils de poésie. »

Lorelei a su trouver son public et son succès grâce au personnage de fiction « Midtown Antoinette » (qu'elle a créé à New York) et qu'elle va bientôt faire vivre sur scène, dans son premier one-woman show en anglais en avril 2019 sous la direction de Jenora Duprey et Monica Toro-Liscandro : « Excuse My French : The Journey of a one-woman shoe in a globalized world ». Elle y parle beaucoup de la Floride, de la société américaine, avec un regard parfois cynique, mais toujours empreint d'affection. Néanmoins, comment vivre ici sans poser un regard lucide sur les maux de notre époque ? Pour Lorelei, cela passe par la critique de la société de consommation

et les poisons qui se glissent à notre insu dans la nourriture. « Vous vous rendez compte qu'il leur faut 21 ingrédients pour faire du pain ??? La pièce comprend une vingtaine de personnages qui vont du psychiatre au bord du burn-out, au promoteur véreux qui veut déraciner tous les arbres pour y construire des fast-food et bien d'autres sujets contemporains ! L'expatriation est une source inépuisable d'inspiration. À Paris, j'avais perdu la curiosité. Ici j'ai les cinq sens en éveil ! »

Donc en 2018 Lorelei a publié cinq livres : la pièce de théâtre « Excuse My French », mais aussi « Moi Jeux » et encore « Ce que disent les Magnanarelles » (Petit guide illustré de la route du soi), et « Les Palimpsestes du Ciel » (un herbier de poèmes séchés et pressés entre des rêves de papier qui sert de support physique à différentes études sur les humains.) et enfin « The French Fatalist », son premier recueil de poésie en anglais. On les découvre tous sur sa page Amazon dont les liens se trouvent à la fin de cet article.

Et vous n'avez pas fini de l'entendre, car « Midtown Antoinette » s'est achetée une guitare ! « Je vais apprendre à composer, on n'est jamais aussi bien servi que par soi-même ! »

Ses livres sont en vente sur Amazon.
www.midtownantoinette.com

La retransmission des chaînes de TV en Floride

Comme chaque année il y a des rumeurs sur le fait que tel ou tel service de transmission de chaînes canadiennes ou françaises aux Etats-Unis fermerait ou pas son service (ou sa "branche USA"). Il convient donc de rappeler aux francophones que la retransmission des chaînes étrangères est interdite aux Etats-Unis (comme

dans les autres pays du monde) et que, quelle que soit la réputation de l'entreprise qui leur vend ces services, ils n'en demeurent pas moins illégaux. Si ces rumeurs circulent, c'est justement parce que les entreprises en question ne communiquent pas sur le sujet.

Certains lecteurs nous demandent pourquoi, si c'est illégal,

trouve-t-on CNN ou Canal+ partout sur la planète. Il ne s'agit pas en l'occurrence de la chaîne américaine ou de la chaîne française, mais de leurs versions internationales : des chaînes qui sont spécialement conçues pour l'international. Malheureusement les chaînes québécoises ne disposent pas (ou pas encore) de ces versions internationales.

Gestion complète de votre propriété-immeuble
CENTRES COMMERCIAUX | BUREAUX | APPARTEMENTS

Entretien général
Service de location
Communication étroite avec les investisseurs
Connaissance du marché & du milieu
Supervision des travaux d'entretien & de rénovation
Administration des opérations

Depuis 1965
Galant
MANAGEMENT CONSULTANTS

BROWARD PALM BEACH
Michael Soucy
954.871.4516
galantmgt@gmail.com
FRANÇAIS | ANGLAIS
ESPAGNOL

JADE FIDUCIAL
ADVISORY & TAX SERVICES

Comptabilité & Fiscalité pour les Français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux Etats-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables
Déclarations fiscales
Conventions fiscales internationales
Sociétés et individuels

Miami
Tel: 305 579-0220 • www.jade-fiducial.com

NEW YORK
MIAMI
ATLANTA
SAN FRANCISCO
PALO ALTO
HOUSTON
DALLAS
PUERTO RICO
WASHINGTON
CHICAGO
BOSTON
PARIS
SAO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES

f t in
Jade Associates

New Providence (Nassau) : une île à la fois moderne et coloniale

New Providence, avec sa capitale Nassau, est la destination des Bahamas la plus connue des vacanciers en recherche d'exotisme. C'est le centre économique de l'archipel, une île moderne et animée, mais qui a su conserver un peu de son histoire à travers son architecture ou ses coutumes, qui propose de nombreuses activités et de très belles plages de sable blanc. Voici ce qu'on peut faire et voir à New Providence :

SE BALADER AU CŒUR DE NASSAU

Nassau est en grande partie constituée de bâtiments modernes, néanmoins le cœur de la ville a su préserver de beaux bâtiments coloniaux datant du 17e et 19e siècles comme Government House ou Parliament House, de superbes villas géorgiennes ou coloniales comme Jacaranda House. Bay Street, l'artère commerciale, aligne de jolies petites maisons en bois colorées typiquement bahamiennes. N'hésitez pas à vous éloigner des grands axes pour déambuler dans les petites rues et découvrir de jolis jardins comme Rawson Square, Parliament Square, Pompey Square. La visite de la ville se fait très facilement à pied, mais il y a aussi l'option calèche !

DÉCOUVRIR L'HISTOIRE DE L'ÎLE

Si vous aimez l'histoire, explorez les différents forts de Nassau comme Fort Montagu, Fort Charlotte, Forts Stanley et D'Arcy. Un peu à l'écart du centre-ville, Fort Fincastle et la Water Tower méritent aussi un détour. Gravissez les 65 marches du Queen's Staircase et vous avez un magnifique panorama sur toute la ville ! Côté musées, vous avez Pompey Museum, consacré à l'esclavage et à l'émancipation du peuple bahamien et Heritage Museum qui retrace les différentes influences du pays. Plus ludique, Pirates of Nassau, est un musée interactif construit sur le modèle du célèbre navire Revenge et dans lequel les visiteurs entrent pour explorer le monde mystérieux de la piraterie. Sinon, le Junkano est un très joli musée sur la culture et les traditions bahamiennes. La Nassau Public Library est aussi très intéressante car c'est à la fois une bibliothèque et un petit musée situé dans l'un des bâtiments les plus anciens des Bahamas, et qui fut la première prison de l'archipel.

RENCONTRER LES DAUPHINS, LES RAIES

Pour voir de près quelques mammifères marins emblématiques, il faut aller à Blue Lagoon Island. C'est une île privée située à 5 km au nord-est de Nassau qui abrite le centre marin Dolphin Encounters et qui propose de nager avec des dauphins ou des otaries dans une lagune d'eau de mer. Pour voir des raies, rendez-vous à Stingray City Park, un ensemble de bancs de sable peu profonds où sont rassemblées des raies pastenague. Les excursions permettent de toucher et de nourrir les raies !

EXPLORER LA FAUNE ET LA FLORE

Si vous aimez la nature, plusieurs superbes parcs sont à votre disposition. Sur plus de 4 hectares de jardins tropicaux luxuriants, Ardastra Gardens and Zoo abrite plus 200 animaux de 60 espèces différentes dans un cadre naturel. Le National Clifton Heritage Park met en avant l'héritage historique et culturel de la tribu des Lucayans (premiers habitants de l'archipel) à travers la faune et la flore. Et si vous voulez



voir la plus grande collection de palmiers de monde, allez au Retreat Garden National.

PROFITER DES PLAGES PARADISIAQUES

Côté plage, l'île offre différentes ambiances plus ou moins calmes et festives. Au centre ville, Junkanoo Beach est la plus populaire. Avec ses petits bars, ses vendeurs de jus de fruits, ses filets de volley-ball, elle est très fréquentée par les locaux et les touristes. Plus tranquille, idéale pour la baignade, la plongée ou le kayak, Cable Beach est aussi l'une des plus belles avec son sable blanc, ses cocotiers et son océan couleur émeraude. La route qui mène à la pointe ouest de l'île longe une succession de petites plages paisibles comme Love Beach, 6 km de sable blanc avec des eaux turquoise translucides.

DÉGUSTER DES SPÉCIALITÉS LOCALES

Premier arrêt, la distillerie de John Watling où le rhum est fabriqué de façon artisanale depuis 1789. Des visites sont proposées avec en prime une petite dégustation de Piña Colada ! Si vous êtes plutôt sucré, passez par la chocolaterie Graycliff qui propose des visites sur la fabrication des chocolats. Pour manger local, il faut aller à Potter's Cay, un petit marché typique où vous pouvez manger des en-cas bahamiens bon marchés à base de conque



dans de petites échoppes baroïlées. C'est l'endroit le plus authentique de la capitale !

FAIRE DU SHOPPING

Si vous cherchez des souvenirs, il faut aller au Straw Market, un marché ou plutôt un bazar, où se mêlent artisanat local (bois sculpté, sacs en osier, coquillages) et babioles variées (parfois très kitch !). C'est le seul endroit sur l'île où vous pouvez marchander. Sinon, sur Bay Street vous pouvez trouver T-shirt, rhum ou cigares, de nombreuses boutiques de luxe et des bijouteries. Si vous avez envie de choses plus artisanales, la boutique Bahama Handprints est idéale. Elle fabrique des imprimés sur tissus depuis 50 ans, puis les transforment en sacs, sets de table, robes, c'est frais, coloré et plutôt joli !

— Laurence ROUSSELOT

Agent immobilier spécialiste de Palm Beach

RICHARD LANCARIC
C: 917-518-5922 . O: 561-656-2929
rlancaric.kwrealty.com
richardlancaric@yahoo.com

Donnez moi l'opportunité de vous faire découvrir les Palm Beaches # 1 en Floride du Sud

Votre partenaire francophone en Floride

De passage ou résident en Floride, nos solutions bancaires vous accompagnent où que vous soyez.

Téléchargez notre application mobile pour :

- > Effectuer vos transactions bancaires
- > Déposer vos chèques
- > Transférer des fonds entre vos comptes Natbank
- > Trouver une succursale proche de vous

Pour plus d'information, visitez l'une de nos succursales ou rendez-vous sur natbank.com.

Pompano Beach 1231 S. Federal Highway Florida 33062 954 781-4005	Hollywood 4031 Oakwood Blvd. Florida 33020 954 922-9992	Boynton Beach 970 N. Congress Ave. Florida 33426 561 244-6075
--	---	---

Natbank est une filiale à part entière de Banque Nationale du Canada.



Metro Zoo

Miami

Le grand zoo du sud Floride

Plus de 500 espèces (3000 animaux), plus de 1200 plantes et arbres tropicaux différents, plus de 100 expositions : le zoo de Miami est un géant dans son genre : l'un des dix plus grands zoos des Etats-Unis !



Les enfants peuvent passer sous les alligators ou loutres à travers des systèmes de tuyaux.



D'ailleurs, autant le dire de suite, il est ouvert tous les jours de 10h à 17h et vous pouvez vraiment prévoir d'y rester la journée, surtout si vous voulez profiter des différents shows et démonstrations. Sinon, reportez-vous à la fin de cet article : il y a beaucoup de choses à voir dans les environs, au sud de Miami.

On y trouve de grandes parties consacrées à l'Asie, l'Afrique, et bien évidemment une très belle zone consacrée à cette incroyable partie de l'Amérique qu'est l'Amazonie, avec ses puissants jaguars et autres anacondas (et même des animaux d'Amérique Centrale et du Yucatan). L'entrée du parc est pour sa part centrée sur les animaux de Floride. S'y trouvent entre autres des panthères et des ours bruns, animaux emblématiques de l'Etat, mais les enfants apprécient de gambader dans des tuyaux transparents passant sous les alligators ou au milieu des otaries.

Au milieu de la partie consacrée à la Floride, vous trouverez "Florida : Mission Everglades" : un tour en mini (et faux) airboat à 5\$ (de plus que le billet d'entrée).

C'est à considérer un peu plus comme un manège pour enfant. C'est sympa et rafraîchissant : vous finissez plus que mouillé ! Il y a des fontaines à eau absolument partout, des jeux d'eau pour enfants et brumisateurs géants dans tout le Zoo de Miami. Sans compter, bien entendu, les nombreux restaurants et cafés disséminés de-ci de-là.

Depuis son ouverture en 1948, le Zoo de Miami a extrêmement évolué : pas une décennie de passée sans qu'il n'ait changé de visage, et traversé des épreuves non moins historiques, à commencer par les ouragans durant lesquels il est toujours une gageure de sauvegarder les animaux. Durant 'Andrew' (1992), par exemple, cinq animaux sont morts et cinq mille arbres ont été déracinés. Durant 'Irma' (2017), pas d'animaux en danger, mais il aura fallu plus d'un mois de reconstruction pour que le zoo soit présentable.

C'est le prix à payer pour les zoos des pays de la zone Caraïbe, et pas seulement pour la présentation et l'éducation du public : un zoo, aujourd'hui, c'est



La partie Amazonie est à couper le souffle !





avant tout une base de recherche scientifique et de préservation et d'étude des espèces rares ou en voie de disparition. En tout cas les paysages y sont très beaux et variés malgré la dureté des événements climatiques en sud Floride.

Sur notre "échelle des zoos" de Floride : Le zoo de Miami est le plus intéressant des grands zoos (avec Disney's Animal Kingdom à Orlando). Celui de Palm Beach est le plus mignon et sympathique. Le Florida Aquarium de Tampa (qui reproduit les fonds sous-marins, mais aussi les marécages de Floride, avec ses oiseaux...) est pour sa part l'une des plus intéressantes réalisations consacrées quasiment à 100% à la Floride et nous le recommandons aussi (même si vous n'y verrez évidemment pas d'ours ni de panthère).

A VOIR A COTE :

La voie d'accès au zoo est commune avec le musée du chemin de fer Gold Coast Railroad Museum. www.goldcoast-railroadmuseum.org

Le zoo de Miami est proche de Homestead et des deux parcs nationaux qui s'y trouvent (Everglades et Biscayne) et de toutes les activités (nombreuses) que comprend cette ville du sud de Miami, traversée pour rouler en direction des îles Keys.

FL Miami MetroZoo
12400 SW 152nd St, Miami, FL 33177
www.zoomiami.org / (305) 251-0400

Habillage de fenêtres
Volets solaires extérieurs motorisés

ACHAT À DOMICILE
LIVRAISON & INSTALLATION RAPIDE
SALLE DE MONTRE SUR RENDEZ-VOUS

- Verticaux
- Horizontaux
- Romains
- Coulissants
- Persiennes
- Toiles solaires



Modèle Coulisse
Toile à rouleau double

QUEBEC FLORIDA DESIGN Depuis 1960
Gilles Quintin FL 954.989.1978
Gilles.Quintin@hotmail.com QC 450.674.4511

MULTISTAR
Une entreprise multi services

SURVEILLANCE DE CONDOS + + +
Inspection tous genres - À la carte | Caméra détecteur de mouvements
Détection moisissure & fuites d'eau | Changement de filtres | Lockbox



Nous sommes là pour vous !!!

Ouverture
Fermeture
de résidence

Entretien
ménager

Peinture
Etc.

754.244.6168
www.Multistar.Services

Multistar LLC
Licencié & Assuré

PRÊTS IMMOBILIERS
Résidentiel & Commercial

COMPREND LES EXIGENCES ET
CONTRAINTES LIÉES À LA
CLIENTE ÉTRANGÈRE

Vous conseille avec efficacité
et honnêteté

Diverses options de prêts | Refinancement
Programmes investisseurs

Liore Soussan
Courtier en prêts immobiliers
NMLS 363623

954-907-0582 | liore@usmtg.com



U.S. MORTGAGE
OF FLORIDA

4800 North Fed. Hwy | Bldg E, Ste 200
Boca Raton, FL 33431
Local 561.886.0300 Fax 561.886.0301

NMLS
75597

nmlsconsumeraccess.org US Mortgage of Florida is an FHA Approved Lending Institution and is not acting on behalf of or at the direction of HUD/FHA or the Federal government. All loans subject to underwriting approval. Certain restrictions apply. Call for details.

POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSTRUCTION | RÉNOVATION | CORRECTIONS DE VIOLATIONS EXISTANTES



General Contractor
Entrepreneur Général

- Gestion de projets
- Réaménagements
- Agrandissements
- Installations
- Rénovation | Cuisines & Salles de bains

THE CAP GROUP
En business depuis 1996,
Xavier Capdevielle et son équipe
prennent en main vos travaux!

Nous sommes trilingue :
anglais, français & espagnol

Contactez-nous
305.773.3101
info@capgroupmiami.com



www.CapGroupMiami.com

Certified General Contractor Licence 1508653



Zoo de Miami



Des jaguars (et une très belle partie consacrée à l'Amazonie).



Il y a de jolies panthères de Floride



Des fontaines absolument partout pour se rafraîchir



Miami Circle

l'âme indienne de la "Magic City"

L'endroit est peu connu, car il est moins impressionnant que Stonehenge... mais c'est ainsi : Miami a également son cercle de pierre, le « Miami Circle », à l'angle du quartier de Brickell, de la baie de Biscayne et de la Miami River.

Il s'agit d'un cercle parfait de 12 mètres de diamètre constitué de 24 trous, dont douze bassins taillés dans la roche calcaire par les indiens Tequesta il y a environ 1700 ou 2000 ans, à une époque où Mayiami (ce qui signifie « la grande eau » en langue indienne) ne ressemblait pas vraiment à ce qu'elle est aujourd'hui, mais où déjà cet endroit était symbolique de la confluence entre un endroit habitable (et habité par les Indiens autour de ce cercle), sa belle rivière, et sa baie. C'est en 1998 que le site a été découvert, alors qu'un immeuble du bord de mer était détruit en attendant qu'un autre prenne sa place, une inspection archéologique de routine découvrit le cercle.

En examinant un peu plus l'endroit, les chercheurs se rendirent compte qu'il contenait un grand nombre d'objets d'époque. L'Etat de Floride dut déboursier plus de

20M\$ l'année suivante afin d'acquiescer le site pour qu'aucun immeuble n'y soit jamais construit, et depuis 2002 The « Brickell Point Site » (le nom du site entier) est classé à l'inventaire des monuments historiques des Etats-Unis. Finalement le plus incongru avec cet endroit, c'est qu'il est le seul en bord de mer à ne pas être surmonté d'une tour géante coûtant des centaines de millions de dollars... L'intérêt touristique est donc relatif... mais c'est tout de même important de le savoir ici ce 'cercle'. C'est un peu d'âme préservée de l'urbanisme fou, au bord de la Miami River ! Il n'est plus possible aujourd'hui de voir la construction qui a été recouverte de terre (afin d'être protégée) mais le site est reconverti en parc (ouvert 24/7) dans l'un des endroits les plus spectaculaires, au milieu des gratte-ciels de Miami-Brickell.



Source photo: Eduardo Valle - CC BY-SA 3.0

A QUOI SERVAIT LE MIAMI CIRCLE ?

Vu la zone marécageuse sur laquelle Miami est construite, l'une des thèses les plus avancées est qu'il s'agirait des fondations d'un grand bâtiment sur pilotis – un peu une sorte de « Trump Tower » de l'époque – car aucune trace de feu n'a été retrouvée dans la terre. S'il y eut des foyers, ce fut donc obligatoirement en hauteur. D'autres théoriciens ont avancé qu'il aurait pu s'agir d'un calendrier maya géant... En tout cas

les premiers bâtisseurs de ce site devaient être loin de se douter de la valeur qu'aurait eu le terrain une vingtaine de siècles plus tard : le plus cher de la ville de Miami !

A noter qu'il existe aussi un tumulus indien circulaire près de la mer à Pompano Beach (à une soixantaine de kilomètres de Miami) : Southeast 11th Street, Pompano Beach, FL 33062

MIAMI CIRCLE :
461 Brickell Ave, Miami, FL 33131

DELRAY YACHT CRUISES

801 East Atlantic Ave | DELRAY BEACH

Offrez-vous une escapade!

RÉSERVATION : 561.243.0686

www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI & SAMEDI : Croisière-Coucher de soleil

Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Croisières guidées de 2 heures

Du mardi au dimanche à 13h30

Adultes 26\$ – Aînés & Enfants 23\$

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

-3\$

par personne
sur les croisières
de 13h30
Exp. 31/01/19
Des restrictions s'appliquent

CABRAL : DU PORTO & DES VINS DE DISTINCTION

La référence sur le marché mondial

Notre passion...

DES PRODUITS AXÉS SUR L'EXCELLENCE !

MAINTENANT DISPONIBLE EN FLORIDE...

IMPORTATEUR-DISTRIBUTEUR | PARTICULIERS & PROFESSIONNELS

Communiquez avec nous

Service en français

754-701-0074

pierre@pgfinewines.com

pgfinewines.com

portocabral.com

export@portocabral.com

SUIVEZ-NOUS CabralPortoDouro

CABRAL
PORTO & DOURO

Une petite incartade en dehors de la Floride ce mois-ci (Le Courrier a déjà publié sur TOUS les lieux touristiques de Floride !)



Quand nous disons "Yucatan", il s'agit de la péninsule, car l'île de Holbox (prononcez "Holboche") est dans l'Etat de Quintana Roo (très proche de Cancun à vol d'oiseau). Par la route c'est plus long, et c'est justement cet isolement qui fait d'Holbox une île préservée du tourisme de masse. Holbox est un TRES gros coup de cœur pour tous ceux qui y sont allés. Après, certaines choses se discutent, comme par exemple son caractère "authentique" : les habitants du village sont quand même tous des touristes, et tous est fait et organisé pour eux et rien que pour eux... Pour voir de l'authenticité, il faudra s'éloigner un peu de la place centrale du village !

Bon en tout cas, voilà, il y a des grues sur Holbox, et peut-être que demain ce sera moins bien, mais en attendant, avec son côté village, ses ruelles de sable, l'absence de grandes chaînes de restauration, les voitures interdites sur l'île, c'est quand même très très bien. Et comparé à ce qu'est par exemple devenue Playa del Carmen (ultra-urbanisée)... Holbox c'est vraiment le paradis.



La voie la plus directe c'est de rejoindre le port de Chiquila, au bout de la route 5, à 139km de Cancun. A noter que la route 5 passe vraiment au milieu de nulle part : il faut s'immerger dans la jungle et de jolis paysages pour gagner Chiquila. Le métier n°1 à Chiquila, c'est gardien de voiture de touriste. Donc vous pouvez arriver avec votre voiture de location et la laisser là en sécurité pour le temps que vous resterez sur Holbox. Plusieurs personnes vous feront signe quand vous approcherez du port. Comparez les prix éventuellement, et choisissez le moins cher, mais bon c'est relativement harmonisé. Les habitants savent qu'il ne faut pas abuser des touristes

s'ils veulent continuer à en avoir le plus possible (en 2018 il fallait compter une centaine de pesos pour 24h). Les bateaux-ferries pour Holbox partent toute la journée, et il faut compter une vingtaine de minutes pour la traversée. Si vous venez d'en rater un, vous pouvez demander à un pêcheur de vous passer de l'autre côté en barque lancha : ça va aussi vite, et ce sera un peu moins cher (mais plus humide !).
www.holboxisland.com/transportation/ferries/

LE VILLAGE DE HOLBOX



Le village et l'île partagent le même nom, mais le village n'occupe qu'1km sur les 34 km de longueur que compte l'île (pour 1,6km de largeur maximale). Le reste de ce grand cordon littoral fait partie de la réserve naturelle Yum-Balam ("Le Seigneur Jaguar") mondialement connue pour ses concentrations de requins-baleines. Il n'y a qu'un seul port à Holbox, au sud du village, qui donne sur la lagune de Yalahau. Le centre du village est de l'autre côté, celui de la mer et de la plage. Il faut donc compter 7 ou 8 mn de marche entre le port et le centre du village. Mais, si les voitures sont interdites sur l'île, en revanche il y a des voiturettes de golf qui servent de taxi absolument partout. Le vélo est l'autre moyen de se déplacer sur Holbox : il y a plusieurs endroits où en louer.

En langue maya yucatèque, le nom "Holbox" a une signification bizarre : "le trou noir" ! Si l'île a toujours eu quelques habitations de pêcheurs mayas, le village n'a pas pour sa part été fondé par les mayas, mais au contraire

par des colons poursuivis par les mayas durant la Guerre des Caste, et qui n'avaient pas trouvé d'autre endroit où se cacher sur le continent. Le village est aussi remarquable pour ses peintures murales.

HÉBERGEMENT / RESTAURATION



On trouve de tout pour tous les prix, et même pour les petits prix c'est très bien : Airbnb, pizzerias, sandwicheries... bien évidemment ce sera un peu plus cher que sur le continent, mais il n'y a pas d'abus, et le service est impeccable.

Vous trouvez beaucoup de choses sur l'île, mais au niveau des distributeurs automatiques de billets, en 2018 il n'y en avait qu'un seul à appartenir à une banque (sur la place centrale, à l'étage près du poste de police). Il est donc conseillé de plutôt avoir retiré un peu d'argent dans une ville, avant de rejoindre Holbox car en cas de panne du seul DAB... il vous faudra utiliser ceux des compagnies privées et vos retraits seront facturés (surtaxés).



QUE FAIRE SUR LA ISLA HOLBOX

Aller nager avec les requins-baleines (attraction n°1 entre juin et septembre) faire de la plongée, du kiteboard, du vélo. Ceux qui connaissent déjà l'île y reviennent juste pour s'y relaxer. En marchant ou en faisant du vélo sur la plage, vous pouvez découvrir les beaux clubs de plage des hôtels, et vous arrêter prendre un verre à l'intérieur, dans des cadres incroyables (toujours dans le genre "paradis tropical", bien entendu, pas dans le style "usine abandonnée de la banlieue de New-York" !).

La référence comptable et fiscale en Floride



VIVIES & GANEM

Certified Public Accountants

Experts-comptables

Double compétence Franco-Américaine

- Création de société
- Due diligence
- Tenue de comptabilité
- Gestion des paies
- Déclarations fiscales
- Optimisation fiscale internationale

Patrick VIVIES

pvivies@vgcpapa.com

Jean-David GANEM

jdganem@vgcpapa.com

DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

700 E. Dania Beach Blvd.

Ste 202, DANIA, FL 33004

407 Lincoln Rd, Ste 701

MIAMI BEACH, FL 33139

• • • • • 954-929-4475 | www.vgcpapa.com • • • • •



Accounting & Tax Consulting

CABINET COMPTABLE
& CONSEILS FISCAUX

Conseil financier et juridique

YOUR SUCCESS,
IS OUR BUSINESS!

★★★★★

« Equipe jeune, dynamique & proche de ses clients, qui sait vous faire profiter d'une économie de temps en gérant vos dossiers grâce à de nouvelles technologies ! »

350 Lincoln Road Mall, Ste 4037
Miami Beach, FL 33139
www.2bc.us

 Benjamin Berthet

 b.berthet@2bc.us

 +1 941 726 9984

COMPTABILITÉ

CONSEIL

SOCIAL

JURIDIQUE

INTERNATIONAL

UN LOCAL DE CHOIX POUR VOTRE ENTREPRISE

Locaux commerciaux
à vendre ou à louer
à Québec

Bureaux | Entrepôts | Places d'affaires





ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

613, route du Président Kennedy, Local 8
Lévis (Québec) G6C 1J8

 info@entrepriseegb.com
418.580.9646

www.entrepriseEGB.com



OBSERVER LA NATURE



Les paysages magnifiques et le nombre d'oiseaux de mer est impressionnant, y compris plusieurs concentrations de flamants roses. A votre hôtel, dans les rues, et surtout autour de la place centrale du village, vous serez proposés de multiples excursions.

Entre juillet et janvier, il y a un phénomène bioluminescent sur certaines plages au sud de l'île : lorsque la lune est invisible, des micro-organismes brillent de mille feux sous la mer, à tel point qu'on peut voir les poissons passer ! L'une des excursions vous emmène à Cabo Catoche, un site à 43km de Holbox, là où la mer des Caraïbes rejoint le Golfe du Mexique.

Dès que vous vous écarterez du centre village, pensez durant l'été à emporter un produit anti-moustique.

LE TOUR DE L'ÎLE EN LANCHAS

Le mieux pour visiter Holbox, c'est de louer un bateau et de passer un semaine à aller où bon vous semble. Mais il y a aussi des tours de l'île en lancha qui vous emmènent en quatre heures sur les points suivants (qui, chacun vaudrait le coup d'y rester une journée entière, mais bon c'est déjà bien de pouvoir tous les voir) :



- Au large de Punta Mosquito
- A la Isla de la Pasion
- La Isla de los Pajaros - Cenote Hoyo Negro Yalahau

LES SITES À VOIR ABSOLUMENT SUR HOLBOX :

Punta Cocos



Punta Cocos est une plage extrêmement belle, à l'ouest de l'île, avec des couleurs très différentes de la plage centrale de Holbox. On peut gagner Punta Cocos en vélo en 15-20 minutes. Soit vous aimez ne rien faire, et vous y restez la journée, soit vous pouvez reprendre les chemins de Holbox en vélo pour vous rapprocher de La Isla de la Pasion (qui est tout de même loin de la plage).

Punta Mosquito



A une dizaine de kilomètres au nord-est du village, Punta Mosquito est un site pour le moins remarquable qui ne se gagne qu'en bateau. Vous pouvez le tenter en vélo sur la plage, mais si vous êtes sportif. Faites vous montrer sur la carte où passer car il y a des parties où il vous faudra passer dans la mer en portant le vélo !. Ca vaut le coup d'y rester une journée (ou au moins une demi-journée). N'oubliez pas vos appareils photo... car la mer a des couleurs pastels incroyables.

Cenote Hoyo negro Yalahau



Il s'agit d'un petit cenote situé sur le continent, mais les tours en lanchas comprennent généralement cette halte. Pour y accéder il faut traverser la mangrove, et il y a également une tour d'observation derrière le cenote avec un point de vue époustouflant sur les marécages.

La Isla de la Pasion



Une très belle petite île à l'extrémité sud-ouest de Holbox, qui ne porte pas son nom pour rien : l'île de la passion ! Les flamants roses viennent pêcher sur les hauts fonds aux couleurs délirantes qui entourent cet îlot. Il est autorisé d'y accoster (il y a une jetée côté sud) et d'en faire le tour. Il y a également une tour d'observation près de la jetée.

La Isla de los Pajaros



Comme son nom l'indique : c'est "l'île aux oiseaux". On ne peut accéder à l'île QUE si on est un oiseau. Ceux qui veulent les observer peuvent en revanche profiter de plateformes installées juste en face de l'île.

Obtenez notre GUIDE D'ACHAT gratuitement !!!



Hotel Ramada Executive Center
1926, Hollywood Blvd, Suite 106
HOLLYWOOD, FL 33020
US (+1) 954.756.0119
FR (+33) 6 07 81 60 75

www.InvestirAMiami-AlineImmobilier.fr

DE L'IMMOBILIER SUR MESURE

Vente | Achat | Investissement | Location
Résidentiel | Commercial

Une équipe d'experts en gestion immobilière...
qui offre des forfaits clé en main

- ★ Recherche du meilleur investissement
- ★ Accompagnement jusqu'au 'closing'
- ★ Recherche d'un locataire
- ★ Encaissement des loyers
- ★ Paiement des charges, assurances, travaux

CONFIEZ VOTRE PROJET À DES PROFESSIONNELS !!!



Martine
Bensoussan Guimez
Martine.Guimez@gmail.com
Broker gestionnaire
EXPÉRIENCE 20 ANS+

EXPERTISE COMPTABLE, FISCALITÉ & ASSISTANCE À L'IMPLANTATION
ENTREPRISES ET PARTICULIERS
RÉACTIVITÉ - PROFESSIONNALISME - ÉTHIQUE

- CRÉATION DE SOCIÉTÉS
- COMPTABILITÉ ET RAPPORTS PÉRIODIQUES
- DÉCLARATIONS FISCALES DES SOCIÉTÉS ET PERSONNES PHYSIQUES
- CONSEIL EN FISCALITÉ INTERNATIONALE
- ASSISTANCE À L'IMPLANTATION ADMINISTRATIVE ET JURIDIQUE
- DUE DILIGENCE D'ACQUISITION

WWW.MCHCONSULTINGUSA.COM
786.923.5948 | 305.428.2111
Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180



Monique Herzstein



Consulting USA

French Weeks 2018 : demandez le programme !

Les douzièmes French Weeks arrivent à Miami, avec pour thème cette année : « Florida in bleu, blanc, rouge »... et une affiche très identifiable avec son flamant... rouge ! Comme vous allez le voir, les French Weeks vont durer un peu moins longtemps (9 jours), mais elles sont recentrées de manière très efficace autour d'un programme renouvelé et alléchant. Il y en aura pour tous les goûts : foire, cuisine, art, spectacles, business et même de la pétanque et du Beaujolais nouveau ! Rappelons que les French Weeks sont organisées par la French American Chamber of Commerce, avec le soutien du consulat de France à Miami.

www.frenchweeksmiami.com

Tel: 305-374-5000 – contact@faccmiami.com – www.facebook.com/FrenchWeeksMiami/

Du 8 au 16 nov :

Promotions des établissements français

– Durant toutes les French Weeks il y aura des promotions dans de nombreux restaurants, boutiques et marques françaises du sud Floride la liste est sur le site des French Weeks).

Le 8 novembre :

Soirée d'ouverture / French Fair

Grande innovation cette année : la soirée d'ouverture quitte la jolie pelouse de la résidence consulaire de France pour prendre ses quartiers au Little Haiti Cultural Center, un endroit plus vaste (et habitué à accueillir des événements francophones !). L'espace est important car il permettra d'accueillir encore plus de monde, et surtout plus d'exposants puisque cette année il y aura une « French Fair » et donc pas seulement des stands de cuisine, mais aussi des vins, des créateurs, designers etc...

LITTLE HAITI CULTURAL COMPLEX
212 NE 59th Terrace – Miami, FL

Le 9 novembre :

Master Class de Cuisine

La société « Madeleine & Co » organisera une « double master-class » de cuisine avec les deux fameux chefs Gilles Epié (photo) et Paul Thomain. Gilles Epié donnera le cours pour le plat principal. Il a reçu sa pre-



mière étoile au Michelin à l'âge de 22 ans seulement. Il est toujours propriétaire d'un restaurant à Paris et est chef à Miami Beach en même temps. Paul Thomain est pour sa part chef-pâtissier dans deux restaurants célèbres de Miami Beach. Madeleine & Co est une société de Miami spécialisée dans les douceurs françaises et présidée par Corinne Ouelhadi. Ca se passera de 14h à 18h à :

GASTRONOMICOM
2151 S Le Jeune Rd Suite #110 – Coral Gables, FL 33134

Le 10 novembre :

Tournoi de Pétanque

En solo ou en triplette, voici une excellente initiative (difficile de faire plus français !) pour passer un bon après-midi, en solo ou en triplette, de 15h à 18h au :

IRON SIDE
7610 NE 4th Ct – Miami, FL 33138

Basket et « French Heritage Night »

C'est le thème de la soirée qui accompagnera le match de basket ball Miami Heat contre les Washington Wizards, avec des tarifs spéciaux sur les

billets d'entrée du match à l'American Airlines Arena :

601 Biscayne Blvd, Miami, FL 33132

Le 11 novembre :

Centenaire de l'armistice de 1918

Voir en début de journal.

Spectacle Pardon My French



Pardon my French est décrit comme un spectacle de cabaret par son concepteur, acteur et chanteur, **Tangi Colombel**, un Français bien connu à Palm Beach, qui interprétera son spectacle accompagné du pianiste Richard DeMone.

« C'est un spectacle joué et chanté qui est un peu unique en son genre, avec des classiques de la chanson française, de l'humour d'expatrié et juste ce qu'il faut de plaisanteries 'borderline' (c'est un spectacle pour grandes personnes !) », explique Tangi Colombel, un comédien passé par le Cours Simon à Paris. « C'est du cabaret français, dans la lignée de ce qu'on faisait dans les années 1940-50 ; du music hall en somme ! Mais c'est surtout le fruit de quinze années passées à chanter dans les country clubs, les bars et les restaurants des USA et du monde. Chacune de ces prestations a contribué à l'écriture de ce



cabaret truculent et émouvant à la fois.

Pardon My French est rempli de chansons éternelles comme « C'est magnifique », « C'est si bon », « Ne me quitte pas » et de chansons issues de films américains ayant pour cadre la France comme « Gigi », « Un Américain à Paris », « Le milliardaire »...

Mais il ne s'agit pas d'un simple hommage conventionnel à la culture française : Tangi a ajouté sa petite touche, son sens de l'humour franco-américain et ce petit « Je ne sais quoi » qui vous fera revenir avec des amis. Des doutes ? Venez voir par vous-même !

Pardon My French
sera joué les 9 et 10 novembre à 20h et le 11 novembre à 14h
Stonzek Theatre
au **Lake Worth Playhouse**
713 Lake Ave, Lake Worth, FL 33460
www.tangicolombel.com

Le 12 novembre :

Made in French Art Exhibition



Il s'agit de la grande et belle soirée (gratuite) organisée chaque

année par *Le Courrier de Floride* et *Michèle Fontanière Pop Up Gallery*. : des dizaines d'artistes francophones sont exposés le temps d'une soirée, et des centaines de spectateurs présents. Cette fois ça se passe le 12 novembre à partir de 18h à Wyn-

wood : **AMPERSAND STUDIOS**
31 NE 17th St. – Miami, FL 33132/

Le 13 novembre :

All about startups

Journée spéciale startups, avec une conférence « comment créer une entreprise à Miami », des « rendez-vous rapides » avec quinze spécialistes francophones de la création d'entreprise, mais aussi « l'arène des lions » : des créateurs d'entreprises viendront expliquer devant des CEO pourquoi ils doivent investir dans leur entreprise.

Le 14 novembre :

Conférence import-export :

« L'importation de vos produits français préférés »
Pour le lieu voir sur le site des French Weeks.

Le 15 novembre :

Film en plein air : Les Saveurs du Palais

Le film (2012) de Christian Vincent (aux USA il est joué sous le titre « Haute Cuisine ») sera projeté à 20h au Miami Beach Soundscape

Outdoor Screening dans le cadre du Films on the Beach Festival.

L'histoire : Hortense Laborie (Catherine Frot) est une cuisinière réputée qui vit dans le Périgord. À sa grande surprise, le président de la République (Jean D'Ormesson) la nomme responsable de ses repas personnels au palais de l'Élysée. Malgré les jalousies des chefs de la cuisine centrale, Hortense s'impose avec son caractère bien trempé. L'authenticité de sa cuisine séduit rapidement le président mais, dans les coulisses du pouvoir, les obstacles sont nombreux.

Miami Beach Soundscape :
500 17th Street, Miami Beach

Spectacle de Gad Elmaleh en anglais

A 20h au Knight Concert Hall.

Le 16 novembre :

Soirée de clôture et Beaujolais nouveau

De 18h à 21h au magnifique National Hotel. « Nous sommes heureux de reprendre la tradition française des soirées Beaujolais Nouveau, célébrées dans le monde entier », explique Pascale Villet, directrice de la FACC. « Tangi Colombel viendra chanter et rendre un hommage à Charles Aznavour, et nous aurons de nombreux lots à gagner comme un voyage d'une semaine pour 4 personnes au Club Med ! »

National Hotel :
1677 Collins Ave – Miami Beach, FL



Paraissez des années plus jeune pour le temps des Fêtes !!!

Les nouvelles technologies en chirurgie ont réduit à la fois les risques et les résultats moins naturels du passé. Le **“YOU-LIFT”** peut maintenant être fait en toute sécurité, sans anesthésie générale, dans le bureau du médecin, permettant ainsi d'offrir une plus valeur à meilleur prix.

Imaginez paraître **10 ans plus jeune, à l'intérieur de 10 jours seulement, et imaginez aimer ce que vous voyez dans le miroir.**

Le **“YOU-LIFT”** est un lifting exclusif développé par le docteur Mucci afin de permettre à plus de gens de s'offrir

un lifting sans compromettre les résultats. **Un lifting de la qualité du diamant au prix du zircona.**

Le docteur Mucci est un chirurgien esthétique du visage accrédité qui a fait plus de 2 000 facelifts au cours des 8 dernières années.

yoULift EST SÉCURITAIRE ET ABORDABLE ET LES RÉSULTATS SONT EXCEPTIONNELS :

- Un lifting du bas du visage et du cou, avec ultrasons concentrés, pour de meilleurs résultats
- Fait en 90 minutes sous anesthésie locale au bureau du médecin, sans douleur
- Une apparence naturelle de 10 ans en moins, un look rafraîchi
- Exécuté méticuleusement par un chirurgien esthétique du visage accrédité et hautement expérimenté
- Le docteur Mucci est classé comme un chirurgien 5 étoiles sur le site RealSelf (Le plus légitime site de critiques de chirurgiens)



« L'objectif du U-Lifting est de permettre à nos patients de reprendre rapidement leurs activités normales. Nombreux sont ceux qui s'assoient avec leurs amis, quelques jours plus tard, sans que personne ne réalise qu'ils ont eu un lifting. Ils remarquent simplement que vous avez l'air plus jeune, que vous avez un look rafraîchi. » – Dr. Mucci

APPELEZ AUJOURD'HUI
POUR EN CONNAÎTRE D'AVANTAGE

FOREVER
Young & Trim Cosmetic Centers
954.719.4514

www.ForeverYoungAndTrim.com
BUREAUX À PLANTATION ET À BOCA RATON

DR. WAYNE MUCCI
Chirurgien esthétique accrédité
Classé 5 étoiles, RealSelf

**FINANCEMENT
GRATUIT**

**PROMO
TAUX DE CHANGE
Informez-vous !**

BEST STUDIO INN

2760 NE 8th Street
HOMESTEAD

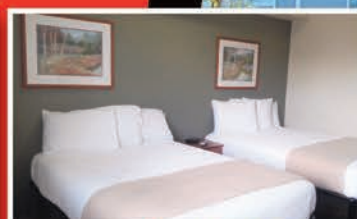
1.877.497.5223
info@BestStudioInn.com

Nous parlons français
305-766-0137

POSSIBILITÉ DE RÉSERVER EN LIGNE
www.BestStudioInn.com

À 20 MINUTES DES KEYS

Situé entre le parc national des Everglades et celui de Biscayne
Face à un centre commercial



CUISINETTE | BUANDERIE | INTERNET HAUTE VITESSE | DIRECT TV | SERVICE EN CHAMBRE

À LA JOURNÉE | À LA SEMAINE | AU MOIS
À partir de **399\$** la semaine





La 33e édition du FLIFF (Fort Lauderdale International Film Festival) arrive. Il se déroule principalement dans quatre cinémas de Broward County : Paradiso (Hollywood), Savor (Fort Lauderdale), Hard Rock Live (Hollywood), Civic Center (Sunrise). Cette année parmi les 200 films indépendants et étrangers à l'affiche, il y aura **entre autres** 9 films français et canadiens RECENTS projetés en français (avec sous-titres en anglais) dont voici la liste:

Du 2 au 18 novembre : www.fliff.com

**Le 2 nov à 19h30 au Hard Rock en ouverture :
LE RETOUR DU HEROS**

En partenariat avec Le Courrier de Floride et l'UFE.

Une comédie (2018) de Laurent Tirard avec Jean Dujardin et Mélanie Laurent. 1809 en France. Le capitaine Neuville, grand séducteur vient de demander sa main à la jeune Pauline, sous le regard méfiant d'Elisabeth, la sœur de cette dernière. Mais Neuville est appelé au front et Pauline reste sans nouvelles... Alors qu'elle dépérit peu à peu, Elisabeth prend la plume et commence une correspondance avec Pauline sous le nom de Neuville, faisant de lui un véritable héros de guerre. Mais le Capitaine finit par réapparaître, au grand dam de la jeune femme...

Hard Rock : 1 Seminole Way, Hollywood, FL 33314

Le 5 à 20h au Savor + le 6 à 19h au Paradiso :

Abdel et la comtesse

Une comédie (2018) d'Isabelle Doval avec Charlotte de Turckheim, Amir El Kacem, Margaux Châtelier.

Le 11 nov à 16h au Savor + 18 nov à 15h au Paradiso

Diane a les épaules

Une comédie (2017) de Fabien Gorgeart avec Clotilde Hesme, Fabrizio Rongione.

Le 9 nov à 13h au Paradiso + 12 nov à 18h au Savor :

Ôtez-moi d'un doute

Comédie dramatique (2017) de Carine Tardieu, avec François Damiens, Cécile de France, Guy Marchand.

Le 8 nov à 17h au Paradiso + le 17 nov à 16h15 au Savor

La Belle et la Belle

Une comédie dramatique (2018) de Sophie Fillières, avec Sandrine Kiberlain, Agathe Bonitzer, Melvil Poupaud.



Le 4 nov à 19h au Paradiso + le 13 nov à 18h au Savor

Les Ex

Un film d'amour (!) (2017) de Maurice Barthélémy avec Jean-Paul Rouve, Patrick Chenaïs, Arnaud Ducrit.

Le 6 nov à 20h au Savor + 7 nov à 19h au Paradiso

Comme des Garçons

Une comédie (2018) de Julien Halard avec Max Boublil, Vanessa Guide, Bruno Lochet.

Le 5 nov à 18h au Savor + le 9 nov à 19h au Paradiso :

Normandie Nue

Une comédie dramatique (2018) de Philippe Le Guay avec Vincent Regan, François Cluzet, Arthur Dupont.

Au Paradiso le 5 nov à 14h et 15h et le 7 nov à 13h et 15h

Snowbirds



Documentaire canadien de Joannie Lafrenière, avec Yvette Gendron, Agathe Cyr, Monique Pétrin et Julien Truchon, Rollande St-Geais, Nelson Roux.

films ON THE BEACH

Le festival Films on the Beach revient à Miami Beach en novembre avec cette année pour thème « les cinq sens », mais ce sera « à la française », puisque six films français seront projetés lors de ce festival présenté par les services culturels de l'Ambassade de France, France Florida Foundation for the Arts et la Ville de Miami Beach.

Les films sont projetés au Miami Beach Soundscape : 500 17th Street, Miami Beach (sauf 'Ava' qui sera joué à O Cinema et 'Les enfants du Paradis' à la cinémathèque de Miami Beach).
www.frenchculture.org/events/8977-films-beach-2018

**Le 1er novembre à 20h :
Cléo de 5 à 7**

Un film d'Agnès Varda (1961) avec Corinne Marchand.

**Le 8 novembre à 20h :
L'Esquive**

Un film (2004) d'Abdellatif Kechiche avec Osman Elkharrar et Sara Forestier.

**Le 11 novembre à 13h :
Ava**

Un film (2017) de Léa Mysius avec Noée Abita.

**Le 15 novembre à 20h :
Les Saveurs du Palais**

Un film (2012) de Christian Vincent, avec Catherine Frot et Jean d'Ormesson.

**Le 18 novembre à 19h30 :
Les Enfants du Paradis**

Un film (1945) de Marcel Carné avec Jean-Louis Barreault, Arletty, Maria Casares et Pierre Brasseur.

**Le 29 novembre à 20h :
Django**

Un film (2017) d'Etienne Colimar avec Rea Kateb.

France Cinéma Floride Film Festival

Du 2 au 4 novembre 2018 au MDC Tower Theater de Miami

1508 SW 8th Street (8th St/15th Ave) - MIAMI FL 33135
305-643-8706 - Hotline 305-642-1264 - www.francecinemafloride.com

**Le 2 novembre à 19h :
SOIRÉE D'OUVERTURE
DU FESTIVAL**

Un homme pressé

En première mondiale. Présentation 15mn avant la séance. Un film (2018) de Hervé Mimran avec Fabrice Luchini et Leïla Bekhti.

**Le 3 novembre à 15h :
Monsieur je-sais-tout**

Un film en première internationale (2018) de François Prévôt-Leygonie et Stephan Archinard avec Arnaud Ducret, Max Baissette de Malglaive, Alice David.

**Le 3 novembre à 17h :
Ma fille**

Un film en première internationale (2018) de Naidra Ayadi avec Roschdy Zem, Natacha Krief, Darina Al Joundi.

**Le 3 novembre à 18h40 :
Tout le monde debout**

Un film en première américaine (2018) de Frank Dubosc avec lui-même, Alexandra Lamy, Elsa Zylberstein.

**Le 4 novembre à 15h :
Ma reum**

Un film en première internationale (2018) de Frédéric Quiring, avec Audrey Lamy, Charlie Langendries, Max Boublil.

**Le 4 novembre à 16h45 :
Les vieux fourneaux**

Un film en première internationale (2018) de Christophe Duthuron avec Pierre Richard, Eddy Mitchell, Roland Giraud, Alice Pol.

**Le 4 novembre à 19h :
Le dernier concert de
Johnny Hallyday**

MÉDECINE INTÉGRATIVE Une approche globale de l'humain

- Service clinique sans rdv (urgence)
- Tests laboratoires sur place
- Tests laboratoires de Coumadin
- Soins des maladies chroniques
- Douleurs aiguës et continues
- Soins pour accidents de voiture
- Acupuncture & Médecine Chinoise

La plupart des assurances sont acceptées

Traditional Medicine Center

DONALD COLES

754.444.8826

3898 W Commercial Blvd., TAMARAC

[www.Facebook.com/ColesHealthCare](https://www.facebook.com/ColesHealthCare)



SOINS ÉNERGÉTIQUES | MAGNÉTISME GUIDANCE | RESSENTIS

Libère - Apaise - Harmonise - Revivifie - Éclaire

*Votre
bien-être
me tient
à cœur!*

SYLVIE POYCHICOT
954.850.3192

poychicot.sylvie@gmail.com



Je me déplace à domicile
Durée de la séance 1h30

**MIDTOWN
antoINETTE**

ELLE AIME ÉCRIRE...
*Vous aimerez
la lire!*

TROIS LIVRES DÉJÀ...
et ce n'est qu'un début !!!

Lorelei Zarifian

midtownantoINETTE@gmail.com
www.MidtownAntoinette.com

**HOLLYWOOD
BEACH HOTELS**

À deux pas
de la plage!
9 propriétés
au total

À proximité : aéroport de FLL,
port des Everglades, Hard Rock Casino
& parc d'amusement Boomer

- Piscine chauffée
- Stationnement
- Cuisines/cuisinettes
- Internet haute vitesse
- Télé sur grand écran plasma en français

NOUVEAU
Activités
& Sorties

954.923.8020 ou 1.888.923.3740
1915 N. OCEAN DR., HOLLYWOOD
www.hollywoodbeachhotels.com

SUR INTERNET

DE FLORIDE

leCourrier

VOUS PROPOSE DES
MILLIERS D'ARTICLES!

INFOS / TOURISME / BUSINESS / EXPATS...

WWW.COURRIERDEFLOIRDE.COM

Au service des francophones en Floride depuis 28 ans!

« Le Petit Québec à Hollywood »

HOLLYWOOD & HALLANDALE

**15 immeubles sécuritaires
et à prix abordables !**

Plus de 200 unités d'hébergement : chambres, maisons,
condos/studios, vastes appartements meublés

-15% SUR LES SÉJOURS D'HIVER*

Près de tous les services et
à 1,5 mille de la plage d'Hollywood
avec service de transport gratuit (en saison)

TV française, piscines, BBQ, Wi-fi,
paysagement tropical, jeux, rencontres et animation

Condos
Studios à partir de
399\$/semaine
1 239\$/mois
Tarifs à la journée
disponible

1-800-742-4431
richardsmotel.com

COMMERÇANT
Orange

*Détails sur notre site Web

EXPATPREMIUM
Assurance Santé Internationale

S'ADRESSE À TOUTE PERSONNE EN DÉPLACEMENT À L'ÉTRANGER

- ✓ Séjour temporaire | Tourisme | Voyage professionnel
- ✓ Études | Scolarité | Stage | Au pair
- ✓ Études de longue durée | Université
- ✓ Expatriation de longue durée

Estimation
& Souscription
en ligne OU
Demande d'étude
personnalisée

contact@expatpremium.com
Détails de nos offres : www.expatpremium.com
+33.6.74.04.22.39 Nous vous rappelons !

IL EST IMPORTANT DE BIEN VOUS PROTÉGER !

Je parle français & je suis à
votre disposition pour tous renseignements

ASSURANCE SANTÉ INTERNATIONALE Cigna
non-résidents & détenteurs de carte verte

Assurance-voyage
Assurance vie & santé
Supplément Medicare
Planification successorale
Remplacement de salaire

Danielle Waton
954.683.7035
dwaton20@hotmail.com

CHAQUE MOIS

HALLANDALE BEACH
Family Fun Fridays at Gulfstream Park : C'est chaque vendredi, avec des jeux, des DJs, et plein d'animations. Gulfstream Park: 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment/family-fun-fridays>

Entraînement public des chevaux : Chaque samedi de 8h à 11h du matin il est possible de voir les entraînements de chevaux de course au Gulfstream Park : 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment>

POMPANO BEACH
Old Town Untapped : Chaque premier vendredi du mois, Pompano offre une soirée bière, musique live, food-trucks, art... dans le cœur du centre ville, en face du Bailey Contemporary Arts : 41 NE 1st Street, Pompano Beach, FL 33060
<http://www.baileyarts.org>

HOLLYWOOD
Artwalk le 3ème samedi de chaque mois
www.visithollywoodfl.org/artwalk.aspx

Voitures anciennes le 1er dimanche du mois.
www.cobrajoe productions.com

WEST PALM BEACH
Clematis by Night : Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.
www.clematisbunight.net

Northwood ArtWalk : Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un art-walk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces.
www.northwoodartwalk.com

CONCERTS EN NOVEMBRE

Lyle Lovett
- 2 nov : Clearwater
- 3 nov : Key West
- 4 nov : Fort Myers
- 5 nov : Coral Springs
- 6 nov : Sarasota
Country / Folk

Twenty One Pilots
- 3 nov : Tampa
- 4 nov : BB&T-Sunrise
Alternative Rock / Indie

3 novembre
TotoFlorida Theatre
Jacksonville
Hard Rock / Heavy Metal

3 novembre
iHeartRadio Fiesta Latina
AmericanAirlines Arena à Miami
Festival

3 novembre
Jake Owen
Bay Center de Pensacola
Country / Folk

Billy Gibbons
- 3 nov : Pompano Beach
- 5 nov : Clearwater
- 6 nov : Orlando
Hard Rock / Heavy Metal

4 novembre
Allen Stone
Revolution Live Fort Lauderdale
Soul / R&B

5 novembre
Kyle
Revolution Live Fort Lauderdale
Rap / Hip-Hop

6 novembre
Snow Patrol
Hard Rock Fort Lauderdale
Alternative Rock / Indie

6 novembre
Emmure
Revolution Live Fort Lauderdale
Hard Rock / Heavy Metal

7 novembre
Ed Sheeran
R. James Stadium de Tampa
Alternative Rock / Indie

The Ataris
- 6 nov : Orlando
- 7 nov : Miami
- 8 nov : Jacksonville
- 10 nov : Ocala
- 11 nov : Pensacola
Punk / Garage Rock

8 novembre
Jethro Tull
Phillips Center de Gainesville
Pop Music / Soft Rock

8 novembre
Ottmar Liebert
Amaturo Theater Ft Lauderdale
Jazz / Blues

Simple Minds



- 8 nov : Miami Beach
- 9 nov : St Petersburg
- 11 nov : Orlando
Alternative Rock / Indie

8 novembre
Jason Bonham's Led Zeppelin Experience
Ruth Eckerd Hall
Clearwater
Hard Rock / Heavy Metal

9 novembre
Vince Gill
Pompano Beach Amphitheatre
Pompano Beach
Country / Folk

Ray LaMontagne
- 9 nov : Orlando
- 10 nov : Miami Beach
- 11 nov : St Petersburg
Country / Folk

9 novembre
Diego El Cigala
The Fillmore
Miami Beach
Classical / Instrumental

9 novembre
Barenaked Ladies
Amphitheater Park
Pompano Beach
Alternative Rock / Indie

9 novembre
Rick Springfield
Ruth Eckerd Hall
Clearwater
Pop Music / Soft Rock

9 & 11 novembre
Daughtry
Amphitheater Park
Pompano Beach
Pop Music / Soft Rock

10 novembre
Brian Wilson
Ruth Eckerd Hall
Clearwater
Pop Music / Soft Rock

Travis Scott
- 11 nov : Miami
- 12 nov : Tampa
Rap / Hip-Hop

11 novembre
Aqueous
Culture Room
Fort Lauderdale
Progressive Rock



12 novembre
Willie Nelson
Germain Arena
Estero
Country / Folk

13 novembre
Christina Aguilera
Mahaffey Theater
St Petersburg
Pop Music / Soft Rock



14 novembre
Hotel Garuda - Giraffage
The Ground - Miami
Electronic Music / Dance

16 novembre
Marc Anthony
AmericanAirlines Arena, Miami
Latin Music

17 novembre
John Legend
The Fillmore à Miami Beach
Soul / R&B

17 novembre
Snails
The Hangar à Miami
Electronic Music / Dance

18 novembre
J.I.D with EarthGang
The Hangar à Miami
Rap / Hip-Hop

18 novembre
Il Divo
The Fillmore de Miami Beach
Classical / Instrumental

20 novembre
VNV Nation
Culture Room de Ft Lauderdale
Electronic Music / Dance

21 novembre
Mannheim Steamroller
Dreyfoos Concert Hall
West Palm Beach
Classical / Instrumental

21 novembre
Ozuna
BB&T Center de Sunrise
Latin Music

Elton John
Sa dernière tournée mondiale :
- 23 & 24 nov : BB&T-Sunrise
- 27 nov : Orlando
- 28 nov : Tampa
Pop Music / Soft Rock

28 novembre
Samantha Fish
The Funky Biscuit
Boca Raton
Jazz / Blues

29 novembre
Fonseca
AmericanAirlines Arena
Miami
Latin Music

CHAQUE MOIS

MIAMI
Wynwood Art Walk : Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).
<http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night : Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit.
111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734
www.mccormickplace-miami.com

Sounds of Little Haiti : Grande fête musicale haïtienne (très francophone) le 3ème vendredi de chaque mois devant le Little Haiti Cultural Complex.
www.littlehaiticulturalcenter.com/sounds-of-little-haiti/

Viernes Culturales : Chaque dernier vendredi du mois, fête musicale cubaine dans la rue à calle Ocho, au niveau du Dominos Park.
www.viernes culturales.org

FORT LAUDERDALE
Movies in the park
Projection gratuite en plein air chaque 1er jeudi du mois d'un film choisi par les internautes sur Facebook, au Birch State Park : 3109 E Sunrise Blvd - Fort Lauderdale.
www.facebook.com/pg/parkandcocean/events/

Green Market sur Las Olas
Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h.
www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas
Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.
<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>


www.clscfl.com

Votre santé nous tient à coeur!

Médecine générale & soins d'urgence
Un service personnalisé

Français • Anglais • Italien • Espagnol
Portugais • Créole • Allemand • Czech

Plusieurs assurances acceptées
Lundi-Vendredi 7h30-17h + Certains soirs • Samedi 8h-14h

Jean-Claude Bourque, MD

TROIS CLINQUES POUR MIEUX VOUS SERVIR :

COCONUT CREEK 954.570.9595 7h30-18h les lundi & mercredi	BOCA RATON 561.391.8086 7h30-18h le lundi	HALLANDALE BEACH 954.458.2572 7h30-20h les lundi au jeudi
---	--	--

ATTENTION REÇUEMENT DÉMÉNAGE

LES PLUS GRANDES MARQUES À PETITS PRIX

SIMPLE VISION 59\$	VERRES PROGRESSIFS 139\$	DOUBLE FOYER 99\$
------------------------------	------------------------------------	-----------------------------

Pour seulement **65\$** de plus, obtenez soit :
Anti-reflet standard | Polycarbonate | Verres polarisés
*Vision plans assurances exclus

Offres ci-dessous valables avec le code SNOWBIRDS

50% ** sur toutes les montures & les verres optiques

30% sur les solaires

RABAIS 30\$ sur l'examen de routine

** Valable à l'achat d'un équipement complet, hors lunettes solaire & lentilles de contact

Non cumulable avec les autres offres, ni vision plans assurances
Limite de corrections visuelles : -2 +4 cyl 2.00



Nous parlons français

VISION STORE

www.visionstoreoutlet.com
954.360.0033 | vision.storefl@gmail.com
3996 W Hillsboro Blvd. | DEERFIELD BEACH, FL 33442



Des soins dentaires en français
UN SOURIRE À VOTRE IMAGE!

Dentisterie Familiale Manon Bourque-Hutchison, D.D.S.

954.570.8870

MAINTENANT seulement à :

5359 Lyons Road COCONUT CREEK

RABAIS DE 100\$
Sur toute procédure dentaire majeure
COURONNES • FACETTES • PONTS
PROTHÈSES • IMPLANTS
Coupon non moyennable - Transférable
Prière de partager avec votre famille & vos amis.
Offre valide pour 30 jours.
Appelez dès maintenant !!!

PROMOTION
Nouveau
CLIENT 89\$
EXAMEN (D0150)
RAYON X (D0274 ou D0210)



Fière d'accueillir Meghann Lussier, DMD au sein de l'équipe

www.HutchDentist.com


Zoom! by BrighterSmiles


Invisalign


Botox Cosmetic


Juvéderm


Member AMERICAN ACADEMY OF COSMETIC DENTISTRY


FDA


Academy of General Dentistry


ADA

Gourmet Temptations à Surfside / Miami Beach propose cette année des cours de pâtisserie

Voici un adresse qui porte bien son nom et qui est appréciée par tous les gourmets de la région : on y trouve des merveilles de pâtisseries !

Gourmet Temptations Paris » se trouve à Surfside (tout près de la galerie de Bal Harbour sur l'île de Miami Beach). Comme l'endroit fait aussi café et salon de thé, les francophones des environs se sont rapidement passé le mot pour venir déguster les délicieux croissants et viennoiseries qui, après les avoir testés, s'avèrent de qualité vraiment supérieure, rappelant le meilleur de la France.



C'est Odile N'Guessan parisienne (née à Abidjan) qui a ouvert Gourmet Temptations en février 2017. « Comme beaucoup, j'étais venue à Miami en vacances, et je n'ai pas voulu repartir dans la grisaille ! On a tout de même pris le temps de faire nos études de marché et de visiter Miami et la Floride en Harley Davidson afin de trouver le meilleur endroit. Mais Miami Beach et Surfside, c'est mon coup de cœur. On est à quelques pas de la célèbre Bal Harbour Gallery, mais à Surfside on a un côté village qu'il n'y a pas ailleurs, et un peu plus de résidents, pas uniquement des touristes qui sont là pour un bref séjour. »

Tout est épuré, dans le « style Miami Beach », mais la petite particularité, c'est que c'est Odile, pâtissière de métier, qui a tout conçu elle-même. Elle n'a rien laissé au hasard. On dit qu'Odile est vraiment très pointilleuse, et il semble que c'est vraiment la marque de fabrique de Gourmet Temptations : tant le cadre que l'accueil, et bien

évidemment les pâtisseries qui apportent une expérience unique.

« Nous travaillons essentiellement avec des produits français : du beurre Elle & Vire, du chocolat Valrhona, de la farine française : ça fait la différence. Les produits sont frais et naturels, et on ne rajoute pas de sucre dans le chocolat, ni de crème pour faire du remplissage comme on en voit trop dans les pâtisseries américaines. »

Particularité des pâtisseries : elles sont deux fois plus petites qu'ailleurs, mais aussi... deux fois moins chères. Le but c'est vraiment d'explorer les papilles, et d'offrir des expériences multiples, sans caler à la première étape ! « Macarings », « co-comint », gâteau au citron sur base de biscuit breton, sans oublier les diverses excursions dans les saveurs chocolatées, mais aussi la « tentation du mois », qui en ce moment est un gâteau mangue-ananas-noix-de-coco. Vous y trouverez aussi pains au chocolat, nougats, chocolats et bien d'autres choses !

Des cours de pâtisserie

Gourmet Temptations apporte ainsi une touche française supplémentaire à Miami Beach. Et depuis l'été 2018, il y a une nouveauté au programme.



Les cours de pâtisserie à Gourmet Temptations

Odile offre des cours de pâtisseries à de petits groupes de 8 participants. L'ambiance se veut des plus conviviale. Les cours sont d'une durée de 3 heures, de 18h à 21h, tous les mercredis. Par contre, si demande il y a, d'autres soirées peuvent aussi s'ajouter. Chaque cours porte sur un thème : pâte à choux, macarons, brioches,



tarte aux fruits, etc. Les participants apprennent à manier les ustensiles et les techniques avec du matériel professionnel. Il est possible de s'inscrire sur le site web ou en boutique. À la fin des cours, les participants repartent avec leurs réalisations.

N'hésitez pas à contacter Gourmet Temptations si vous voulez des gâteaux sur mesure et personnalisés pour vos événements ou vos anniversaires : baby shower, Thanksgiving, Noël, etc... Et si vous êtes responsables des commandes dans des hôtels ou restaurants de la région, bien évidemment Gourmet Temptations fait aussi la vente et la livraison aux professionnels.

GOURMET TEMPTATIONS
9573 Harding Ave, Surfside, FL
Tél: +1 (305) 397-8197 /
contact@gourmet-temptations.com
www.gourmet-temptations.com

Imagine : un musée d'art dédié au verre à St Pete

St Pete renforce encore son caractère artistique unique en Floride avec l'ouverture en 2018 du "Imagine Museum", un musée dédié aux œuvres d'art en verre. Il s'agit d'art contemporain, celui né avec le "Studio Glass Movement" dans les années 1950 (et pas le vitrail ou la cristallerie). Sur deux étages, Imagine Museum propose plus de 500 œuvres créées par plus de 50 artistes connus ou émergents, dont les travaux sont étonnants de créativité et de beauté. Imagine est très apprécié à St Petersburg depuis son ouverture, et il constitue un bon complément de visite artistique de la ville.



IMAGINE MUSEUM : 1901 Central Avenue - St. Petersburg, FL 33713 - (727) 300-1700 - www.imagemuseum.com

CHAQUE MOIS MUSÉES GRATUITS

MIAMI

Perez Art Museum of Miami (PAMM) : gratuit chaque 1er jeudi du mois de 10h à 21h et 2e samedi du mois de 13h à 16h. www.pamm.org

Museum of Contemporary Art (MOCA) (North Miami) : dernier vendredi du mois de 19h à 22h avec concert de Jazz à 20h. www.mocanomi.org

Bay of Pigs Museum (Little Havana) : gratuit toute l'année. www.bayofpigs2506.com

Lowe Art Museum (Coral Gables) : 1er mardi de chaque mois, avec visite de la galerie à 11h. www.love.miami.edu

Institute of Contemporary Art (Design District) : gratuit toute l'année. www.icamiami.org

MIAMI BEACH

The Bass Museum : chaque dernier dimanche du mois entre 12h et 17h. www.thebass.org

The Wolfsonian : chaque vendredi du mois de 18h à 21h. Visite guidée gratuite à 18h. www.wolfsonian.org

PALM BEACH

Norton Museum of Art : gratuit pendant la rénovation du musée. www.norton.org

La Synergie du corps et de l'esprit

Orientation Pilates
Pilates rééducation fonctionnelle

LF'Pilates center
NORTH MIAMI

NOUVEAU CENTRE PILATES

INFORMATION & RÉSERVATION
www.lfpilates-center.com/en

\$99 MOIS*

Mobile : 786 720 1181
Tél. : 305 392 0323
13150 Biscayne Blvd, North Miami, FL 33181

* Offre valable 1 mois pour les nouveaux clients

POURQUOI VENIR VOIR UN COACH-PSYCHOLOGUE?

- POUR ÊTRE ENTENDU
- PARTAGER ET ÉCHANGER
- RETROUVER UN SENS
- DÉNOUER LES DIFFICULTÉS
- SE SENTIR BIEN ET VIVRE MIEUX

ADOLESCENTS, PARENTS & ADULTES

ÉCOUTE SANS JUGEMENT
CONFIDENTIALITÉ

CERTIFIED PROFESSIONAL LIFE COACH USA
PSYCHOLOGUE DIPLOMÉE D'ÉTAT EN FRANCE
POSSIBILITÉ DE RENCONTRES À DISTANCE

ENGAGEMENT-PSY
WWW.ENGAGEMENT-PSY.FR

2000 Ponce de Leon Blvd., Ste 532
CORAL GABLES, FL 33134

Valérie BRASSELET
COACH-PSYCHOLOGUE
786.546.7714
VBRASSELET@ICLOUD.COM

UN DENTISTE À PAS CHER ?

3x moins cher qu'aux USA & 2x moins cher qu'au Canada

SUNSET DENTAL CANCUN : Sur la plus belle plage du monde
Au cœur de la zone hôtelière de **CANCUN** Mexique

CLINIQUE DENTAIRE FRANÇAISE ULTRA MODERNE



Marie & Alain Mourgue + 1 52 998 176 8084
Alain@SunsetDentalCancun.com [www.SunsetDentalCancun.com](https://www.sunsetdentalcancun.com)

Profitez-en pour visiter
les pyramides mayas !

90 min. de vol de
Miami & Ft Lauderdale
AVION - 180\$
HÔTEL à partir de 50\$/100\$
si nécessaire

Astrologue

Cartes du ciel | Révolutions solaires
Transits | Tarots astrologiques

Relations ♦ Finances ♦ Profession ♦ Famille ♦ Santé

Cours d'astrologie

Edwige VERNE
954.732.0183
AstroCorner@aol.com

Diplômée de l'École supérieure de l'astrologie de Paris - 1991

MARIANA...

Se déplace chez vous !

DES SERVICES COIFFURE À DOMICILE
Couleur | Balayage | Mèches | Kératine
Rattrapage de couleur
Coupe & Brushing | Botox **MIAMI**

786.426.5180
MARYCOIFF@GMAIL.COM

Illustration of hair styling tools: hair dryer, scissors, comb, straightener, curler, and hairbrush.

CLAUDE

Coiffeur STYLISTE
PARIS - MARSEILLE
SAINT-TROPEZ

FÉMININ & MASCULIN
Tout service coiffure

SALON OGGI
954.651.4448
Du mardi au samedi

2200 E. OAKLAND PARK BLVD (corner US 1)
FORT LAUDERDALE

SORTIES CINÉ EN NOVEMBRE

2 Novembre :

The Nutcracker and the Four Realms

Une jeune fille est transportée dans un monde magique avec des soldats en pain d'épice et une armée de souris.



Un film de Lasse Hallström et Joe Johnston avec Keira Knightley, Mackenzie Foy, Morgan Freeman

Bohemian Rhapsody

Une chronique des années ayant amené le groupe Queen à son apogée.



Un film de Joel Edgerton avec Lucas Hedges, Nicole Kidman, Joel Edgerton, Russell Crowe.

Boy Erased

Le fils d'un pasteur baptiste est forcé de participer à un programme de « conversion gay » soutenu par l'église.



Un film de Lasse Hallström et Joe Johnston avec Keira Knightley, Mackenzie Foy, Morgan Freeman

A Private War

L'une des correspondantes de guerres les plus célébrées de notre époque, Marie Colvin, son esprit rebelle et sans peur, emmené sur les lignes de front des conflits autour du globe.



Un film de Matthew Heineman avec Rosamund Pike, Jamie Dornan, Stanley Tucci.

Tiger

Un sikh pratiquant est interdit par la commission de boxe pour avoir

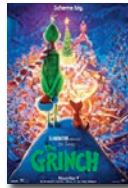
refusé de renoncer à ses croyances religieuses. À travers le profilage racial et les menaces stéréotypées, il fait ce que beaucoup d'Américains feraient : se battre.



Un film d'Alister Grierson avec Mickey Rourke, Janel Parrish, Marshall Manesh, Carly Tamborski.

9 Novembre : The Grinch

Le Grinch revient et, devinez quoi ? Il a décidé de ruiner le Noël de Whoville !



Un film d'animation de Yarrow Cheney et Scott Mosier.

The Girl in the Spider's Web

La jeune hackeuse d'ordinateurs Lisbeth Salander et le journaliste Mikael Blomkvist se retrouvent coincés dans une toile d'araignée remplie d'espions, de cybercriminels et d'agents gouvernementaux corrompus.



Un film de Fede Alvarez avec Claire Foy, Vicky Krieps, Sylvia Hoeks.

Overlord

L'histoire de deux soldats américains parachutés derrière les lignes ennemies durant le D-Day et qui vont y trouver des... créatures maléfiques !



Un film mi-guerre mi-horreur de Julius Avery avec Wyatt Russell, John Magaro, Pilou Asbaek.

The Front Runner

La campagne présidentielle du sénateur Gary Hart en 1988

détaille quand il se retrouve pris dans un scandale amoureux.

Un film de Jason Reitman avec Molly Ephraim, Kaitlyn Dever, Hugh Jackman.



River Runs Red

Quand le fils d'un juge réputé est tué par deux officiers de police et que le système les laisse libres, un détective (John Cusack) se charge de l'affaire.



Un film de Wes Miller avec Taye Diggs, John Cusack, George Lopez.

16 Novembre : Fantastic Beasts

Ce nouveau chapitre des aventures écrites par J.K. Rowling est dénommé « Les Crimes de Grindelwald ».



Un film de David Yates avec Eddie Redmayne, Katherine Waterston, Johnny Depp, Jude Law.

Widows

Située à Chicago dans une période de troubles, quatre femmes qui n'ont rien en commun, à l'exception d'une dette laissée par les activités criminelles de leurs maris décédés, prennent leur destin en main et conspirent pour se bâtir un avenir... à leur façon.



Un film de Steve McQueen avec Viola Davis, Michelle Rodriguez, Elizabeth Debicki.

At Eternity's Gate

Un regard sur la vie du peintre Vincent van Gogh durant le moment où il vécut en Arles et

Auvers-sur-Oise.

Un film de Julian Schnabel avec Willem Dafoe, Rupert Friend, Oscar Isaac.



Creed 2

Sous la tutelle de Rocky Balboa, le nouveau roi des poids-lourds Adonis Creed se retrouve face à Viktor Drago, le fils d'Ivan Drago.



Un film de Steven Caple Jr. avec Tessa Thompson, Sylvester Stallone, Michael B. Jordan, Dolph Lundgren.

23 Novembre : Ralph 2.0

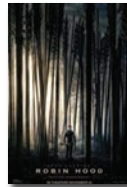
Six ans après Ralph et Vanellope sont devenus amis et ils s'embarquent ensemble dans une nouvelle aventure.



Un film d'animation Disney de : Phil Johnston et Rich Moore.

Robin Hood

Un croisé endurci par la guerre et son commandant maure organisent une révolte audacieuse contre la couronne anglaise corrompue.



Un film d'Otto Bathurst avec Taron Egerton, Jamie Dornan, Ben Mendelsohn.

Green Book

Un travailleur italo-américain devient le chauffeur d'un pianiste afro-américain durant une tournée dans le Sud des années 1960.



Un film de Peter Farrelly avec Linda Cardellini, Viggo Mortensen, Mahershala Ali.

SÉLECTION DE VOD

amazon

Le 2 novembre :

Homecoming (saison 1)

Heidi (Julia Roberts) est une intervenante à Homecoming, une structure qui aide les soldats dans leur transition vers la vie civile. Des années plus tard, alors qu'elle est interrogée par le ministère de la Défense, elle se rend compte que sa propre histoire est différente de ce qu'elle pensait.



NETFLIX

Le 2 novembre :

Narcos : Mexico

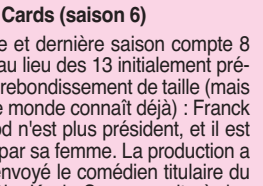
La troisième saison de Narcos (meilleure série jamais réalisée sur le trafic de drogue) laissait présager qu'elle allait quitter la Colombie pour un casting et un décor totalement nouveau. L'atterrissage se fait ainsi au Mexique.



Le 9 novembre :

Outlaw King (film)

Robert de Bruce cherche à unifier l'Ecosse contre l'Angleterre. Il s'agit d'une superproduction Netflix avec Chris Pine dans le rôle principal du "roi rebelle", et des scènes de guerre à faire pâlir les producteurs de Games of Thrones : attention c'est du lourd !

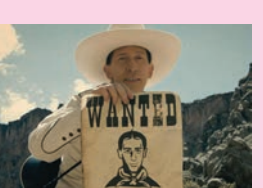


Le 16 novembre :

The Ballad of Buster Scruggs (film)

Un western des Frères Coen pour Netflix, avec un gros casting : James Franco, David Krumholtz, Liam Neeson, Clancy Brown et Zoe Kazan.

Westside (saison 1)
Une docu-série suivant 9 musiciens cherchant à devenir célèbres.



ÊTRE BIEN ASSURÉ... C'EST IMPORTANT !

La meilleure couverture au meilleur prix ! Du sur mesure pour tous les budgets

- Assurance santé
- Assurance habitation
- Assurance automobile
- Assurance professionnelle

ADHÉSIONS du 1^{er} novembre au 15 décembre

OBAMACARE

Hâtez-vous !
Des plans santé pouvant commencer à 0\$ par mois

DEVIS GRATUIT SUR INTERNET EN FRANÇAIS
Contactez-moi !

François Delfosse
Spécialiste en assurance-santé chez Rivard Insurance

305.904.1964 **fdelfosse@rivardinsurance.net**

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE

Notre désir : bien vous servir !

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS : 12 assureurs & 30 produits!
1.855.516.1060

Responsabilité civile
Commercial
Affaires
Automobile
Moto

Habitation
• CONDOMINIUM
• MAISON DE VILLE
• UNIFAMILIALE
• MULTIPLEX
• LOCATAIRE

Martin & Christine RIVARD

1014 Gateway Blvd., Suite 107 | BOYNTON BEACH
info@rivardinsurance.net | 561-739-8346 | SANS FRAIS 1-888-311-1165
www.rivardinsurance.com

Les Docteurs Tommy et Andy Gaertner s'occupent de votre sourire à Miami !

Des équipements ultra-modernes
Une large gamme de soins de dentisterie générale et cosmétique

MIAMI BEACH Smiles
1688 Meridian Avenue, Suite 414
MIAMI BEACH, FL 33139 | **305.534.2526**
www.DentistMiamiBeachFL.com

BlissDental
8501 SW 124th Avenue, Suite 104
MIAMI, FL 33183 | **305.274.6500**
www.BlissDentalMiami.com

2 FRÈRES, 2 CABINETS DENTAIRE FAMILIAUX
FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL | HOLLANDAIS | HÉBREU

www.GaertnerBrothersDentistry.com
@gaertnerbrothersdentistry

FESTIVALS EN NOVEMBRE

Jusqu'au 4 novembre : **Fort Lauderdale Boat Show**
(démarré depuis le 31 octobre)
www.flips.com/en/home.html

Le 1er novembre à Hallandale Beach
Festivals of Speed (voitures)
www.festivalspeed.com/jamsession_slides/hallandale-beach/

Du 1er au 5 novembre à Palmetto : **TattooFest Tampa**
www.tattoofest.com/tattoofest-admission/

Du 1er au 12 novembre : **Pensacola Foo Foo Festival**
www.foofoofest.com

Du 1er au 4 novembre à Lakeland :
Roscoe's Chili Challenge
www.roscoeschilichallenge.com/rcc/

Du 1er au 4 novembre à Key Biscayne :
BRT Weekend festival (concerts)
www.brtweekend.com

Du 2 au 4 novembre à Miami
France Cinéma Floride Festival
www.courrierdefloride.com/2018/09/18/festival-du-film-francais-de-miami-le-programme-de-ledition-2018/

Du 2 au 4 novembre à Jupiter : **Feast of Little Italy**
www.feastoflittleitaly.com

Les 2 et 3 novembre à Tallahassee :
Florida Tap Invitational (bière)
www.proofbrewingco.com/fti/

Le 3 novembre : Coral Gables
Food Wine & Spirits Festival
www.coralgablesfoodwineandspirits.com

Le 3 novembre à St Petersburg :
The Beat Beats By The Bay (Hip-hop R&B)
www.957thebeat.iheart.com/#

Le 3 novembre à Orlando :
Shriekfest Horror Film Festival
www.shriekfest.com/orlando/

Le 4 novembre à Kissimmee :
Orlando Japan Festival
www.jorlando.org/orlando-japan-festival/

Du 7 au 11 novembre à Miami :
Seed Food & Wine Festival
(beau festival de l'alimentation naturelle)
www.seedfoodandwine.com

Du 8 au 11 novembre : **Miami Short Film Festival**
www.miamishortfilmfestival.com

Du 8 au 11 novembre :
Fall Palatka Bluegrass Festival
www.adamsbluegrass.com/festivals-1/2017/11/9/fall-palatka-bluegrass-festival

Du 8 au 11 novembre à Miami :
Recent cinema from Spain
www.miami.recentcinemafromspain.com

Les 9 et 10 novembre à Orlando :
EDC - Electric Daisy Carnival
www.orlando.electrictaisycarnival.com



Le 10 novembre :

Boca Raton Wine & Food Festival
www.bocaratonwineandfoodfestival.com

Le 10 novembre : **Wilton Manors Hawaiian Festival**
www.facebook.com/events/270935226874497/

Les 10 et 11 novembre à Plantation : **Art in the Park**
www.artintheparkplantation.com

Les 10 et 11 novembre à Miramar (Broward) :
Rockfest 80's Music Festival
www.rockfest80s.com

Les 10 et 11 novembre à Virginia Key (Miami) :
House of Creatives Music Festival
www.hocfest.com

Le 10 novembre :
Downtown Miami Riverwalk Festival
www.miamiriverwalkfestival.com

Les 10 et 11 novembre à Hollywood :
Camelot Days Medieval Festival
www.camelotdays.com



Du 14 au 18 novembre :
Key West Film Festival
www.kwfilmfest.com

Du 16 au 18 novembre à Clearwater Beach :
Suncoast Jazz Classic
www.suncoastjazzfestival.com

Le 17 novembre à Key Biscayne :
Miami International Dragon Boat Festival
www.panamdragonboat.com/events/



Les 17 et 18 novembre : **Miami Harvest**
(fête d'automne art craft food au Tamiami park)
www.miamiharvest.com

Les 17 et 18 novembre à Coconut Grove (Miami) :
The Mad Hatter Arts Festival
www.facebook.com/madhatterartsfestival/

Les 17 et 18 novembre :
Sarasota Fine Art Festival
www.paragonartevents.com

Du 30 nov au 20 janv :
Miami Lantern Light Festival
www.lanternlightfestival.com/miami/

Du 30 nov au 2 déc :
FilmGate Miami (créateurs de cinéma et des médias)
www.filmgate.miami

Du 30 nov au 2 déc : **Cedar Key Pirate Invasion**
www.cedarkeypiratefest.com

Miami : expo sur « l'expressionnisme noir » de la Caraïbe française aujourd'hui

Quatre artistes et photographes de la Caraïbe française vont être exposés à Miami dans le cadre d'une exposition baptisée « Black Expressionism from the Caribbean Today ». L'expo va explorer les liens entre l'art contemporain de la Caraïbe et l'expressionnisme. Elle est créée en collaboration avec le service culturel de l'Ambassade de France.

Ces quatre artistes français sont :

- Robert Charlotte (Martinique) photographe spécialisé dans le portrait.
- Mirtho-Crépin Linguet, photographe de Guyane.
- Sébastien Mehal, (parisien né en Martinique)
- Shirley Rufin (martinaquaise née à Paris)



© Mirtho Linguet

Lelia Mordoch Gallery
2300 North Miami Avenue, Miami FL
En savoir plus :
www.frenchculture.org/events/8971-black-expressionism-caribbean-today

© Robert Charlotte

The Melting Pot[®]
a fondue restaurant

Fondue & Vin \$29⁹⁹

Une fondue 3-services incluant le vin !

*Choisissez : une bouteille par couple ou 2 verres par personne
Grande sélection – plus de 15 crus de qualité supérieure*



Comprend : Salade, plat principal de Filet Mignon, Crevettes Blanches, Poitrine de Canard à l'Orange et Poulet (Substitutions acceptées), suivi d'une succulente fondue au chocolat !

AVEC CETTE OFFRE, ajoutez une fondue au fromage pour seulement 5⁹⁹\$ par personne (Rég. 9⁹⁹\$)



Non valide du 20/12/18 au 9/01/19, et du 12/02/19 au 18/02/19 et les jours fériés.
Ne peut être jumelé avec toutes autres promotions ou offres.



Boca Raton | 5455 N. Federal Hwy 561.997.7472
Cooper City | 5834 S. Flamingo Rd 954.880.0808
Coral Springs | 10374 W. Sample Rd 954.755.6368
www.MeltingPot.com



DÉCOUVREZ UN NOUVEAU CONCEPT
en Pâtisserie Française

MAISON VALENTINE

UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Bastien & Brigitte vous accueillent comme si vous étiez de la famille !

LUNDI AU DIM.
De 9h à 22h

786.535.1432

1112 15TH STREET | MIAMI BEACH, FL 33139

info@MaisonValentinePastry.com | MaisonValentinePastry.com



Croque-monsieurs
Sandwiches
Quiches

Stéphane Merlat, Chef pâtissier

ÉLÉGANCE DISCRÈTE... GOÛT INCONTESTABLE... QUALITÉ SANS COMPROMIS

SPECTACLES & EXPOS EN NOVEMBRE

Jusqu'au 2 novembre :

Voitures rouillées
dans les Everglades

Everglades City est l'une des villes les plus étranges de Floride, et elle le prouve encore, avec cette splendide expo de photos de voitures abandonnées dans les Everglades ! Le photographe q'appelle Matt Stock, et son travail illustre bien entendu l'impact de l'homme sur la nature qui nous environne en Floride.

Museum of the Everglades
105 W. Broadway - Everglades City
www.colliermuseums.com

Jusqu'au 18 nov :
Havana Music Hall

En première mondiale, l'histoire d'un couple de cubains qui ont habité à Cuba et leurs challenges pour survivre de 1958 à aujourd'hui.

Actor's Playhouse
280 Miracle Mile - Coral Gables, FL
www.actorsplayhouse.org/mainstage.htm

1001 Washington Ave, Miami Beach
305.531.1001 - www.wolfsonian.org

Le 3 novembre :
Emanuel Ax joue
Beethoven

Il le fait accompagné par la New World Symphony, sur la scène de :

Arsht Center
1300 Biscayne Blvd. - Miami, FL
www.arshtcenter.org

Le 1er novembre :
Les grandes illusions
de Rob Lake

Le magicien sur la scène de :

Parker Playhouse
707 Northeast 8th Street
Fort Lauderdale, FL 33304
www.parkerplayhouse.com/events/detail/the-magic-of-rob-lake

Jusqu'au 2 novembre
Expo Ofrendas
à Fort Lauderdale

Plutôt que de fêter Halloween de manière seulement hollywoodienne... prenez connaissance de sa version mexicaine, le Día de los Muertos. Il y aura une parade avec costumes le 2 novembre.

Fort Lauderdale Historical Society
231 SW 2nd Ave, Fort Lauderdale
www.fortlauderdalehistorical.com

Jusqu'au 13 janvier :
Art contemporain
des Caraïbes

Arts cubain, porto-ricain, dominicain et haïtien au :

Frost Art Museum
10975 SW 17th St. Miami, FL 33199
www.frost.fiu.edu

Chaque mercredi :
Ciné en plein air à
Miami Beach

On n'en donne pas toujours la liste, mais chaque mercredi à 20h un film est projeté gratuitement-SoundScape Park de Miami Beach. Ce mois ci il y aura :

- 7 nov : Mary Poppins
- 14 nov : La Petite Sirène
- 21 nov : Paddington 2
- 28 nov : Big

C'est au : 400 17th St. Miami Beach
www.mbartsculture.org/sound-scape-cinema-series/

Jusqu'au 10 mars
Expo Paola Pivi

L'énigmatique Paola Pivi et (entre autres) ses ours en plumes colorées, sont exposés au :



Bass Museum
2100 Collins Ave. Miami Beach, FL
www.thebass.org/art/paola-pivi/

Du 3 au 11 novembre:
Opéra : La Bohème

La soprano Adrienn Miksch et le tenor Alessandro Scotto di Luzio viennent au Florida Grand Opera interpréter les amoureux du Quartier Latin, dans le Paris du XIXe siècle. Cet opéra de Puccini sera chanté en italien avec traductions en anglais et espagnol, au :

Arsht Center
1300 Biscayne Blvd. Miami, FL
www.arshtcenter.org

Du 1er nov au 6 janv :
Santa's Enchanted
Forest

La fête foraine revient avec comme d'habitude deux mois d'avance sur Noël... c'est par là que ça se passe :

Tropical Park
7900 SW 40th St. - Miami, FL 33155
www.santasenchantedforest.com

Du 2 au 4 novembre :
Children's film festival

Avec entre autres les films Zoo, Belle et Sébastien, Sing Song, Boys Beyond Boundaries, Kid Flicks... C'est au :

Gables Cinema
260 Aragon Ave. Coral Gables, FL
www.gablescinema.com/programs/micff-2018/

Le 3 novembre :
Day of the Dead Fest

Une course de 5 kilomètres, et une fête avec tequila et bière mexicaine, et ça se passe au :

Gulfstream Park :
901 South Federal Hwy,
Hallandale Beach
www.dayofthedeathfest.com

Le 8 novembre :
Burgerliscious
Coral Gables

Vingt restaurants se mettent ensemble pour vous faire saliver, à :

Fred B. Hartnett Ponce Circle Park
2810 Ponce de Leon Blvd.
Coral Gables, FL 33134
www.burgerliscious.com

Du 9 au 11 nov :
Red Bull Foiling Final

Finale mondiale à Miami pour la Red Bull Foiling Generation, sur la : Baie de Biscayne près de Key Biscayne.

www.foilinggeneration.redbull.com

Le 10 novembre :
Stone Crab Eating
Contest de Marathon

Il s'agit d'un concours de rapidité

de dégustation de 25 pinces de stone crab (crabe de Floride) qui se déroule au :

Keys Fisheries Restaurant
3502 Gulfview Ave, Marathon, FL
www.keysfisheries.com/upcoming-events/

16 novembre :
Maria Jose Montiel
à Naples

La soprano sera accompagnée par Ramon Tebar au piano, à 19h30 à :

Opera Naples
2408 Linwood Ave. - Naples, FL
www.operanaples.org

Les 16 et 17 nov :
Celia El Musical

Un opéra sur la regrettée reine de la salsa, Celia Cruz.

1300 Biscayne Blvd. Miami, FL
www.arshtcenter.org

Le 17 novembre :
Sunny Isles Beach
Jazz Fest

C'est la 11e édition et elle se déroulera de 19h à 22h au :

Gateway Park
151 Sunny Isles Blvd.
Sunny Isles Beach
www.sunnyislesbeachmiami.com

Le 18 novembre :
Roy Orbison
en hologramme

Trente ans après son décès, l'inoubliable interprète de « Pretty Woman » revient sur scène... en hologramme, à la :

PARKER PLAYHOUSE
707 NE 8th Street, Fort Lauderdale
www.browardcenter.org

Du 20 au 25 nov :
Comédie musicale
Hello Dolly

L'immortel spectacle de Broadway arrive sur la scène du :

Arsht Center
1300 Biscayne Blvd, Miami, FL
www.arshtcenter.org

Du 21 au 25 nov :
Sculpture sur sable
à Key West

C'est l'occasion d'aller visiter l'une des plus belles plages de Floride, celle (privée) du magnifique hôtel Casa Marina, avec des sculpteurs sur sable de niveau national ou international qui ont quatre jours pour réaliser leurs merveilles !

1500 Reynolds St. - Key West
www.justsandandwater.com/isac

Jusqu'au 21 avril :
Expo « Créatures de
lumière »

La nouvelle grande exposition du musée Frost Science vous emmène à la découverte des créatures bioluminescentes !

Frost Museum :
1101 Biscayne Blvd. - Miami, FL
www.frostscience.org

BUFFET À VOLONTÉ : Sushi, Huîtres, Crabe bleu, Hibachi & Plus

ASIAN BUFFET
& GRILL

7 JOURS SEMAINE - Lundi-Dimanche - 11h - 22h

LUNCH 11h - 15h DÎNER 15h30 - 22h (Enfants 3 ans & GRATUIT)

LUNCH Lundi-Vendredi
Adultes 6⁹⁹\$ Enf. 3-9 3⁹⁹\$LUNCH Samedi-Dimanche
Adultes 7⁹⁹\$ Enf. 3-9 4⁹⁹\$DÎNER Tous les jours
Adultes 9⁹⁹\$ Enf. 3-9 5⁹⁹\$-10% LUNCH
BUFFET ADULTES

Jusqu'à 10 personnes par coupon
Non valide les jours de fête.
Ne peut être combiné avec d'autres offres.
Le Courrier - Exp. 30/11/2018

-10% DÎNER
BUFFET ADULTES

Jusqu'à 10 personnes par coupon
Non valide les jours de fête.
Ne peut être combiné avec d'autres offres.
Le Courrier - Exp. 30/11/2018

BOUTEILLE DE VIN GRATUITE

1.5L - 8 personnes & plus
Non valide les jours de fête. Ne peut être combiné avec d'autres offres.
Le Courrier - Exp. 30/11/2018

2091 N. University Drive
SUNRISE
954.572.9018
SUNSET SQUARE
Coin SW University & Sunset Strip

240 South Federal Highway
DEERFIELD BEACH
954.596.8988
HILLSBORO SQUARE
Coin SE Hillsboro & US1

www.AsianBuffetAndGrillFL.com

HOLLYWOOD



OPEN EVERYDAY 10AM - 10PM

Breakfast - Lunch - Dinner

Lunch Specials - Happy Hours - Sunday Brunch

1885 HOLLYWOOD BLVD, HOLLYWOOD FL 33020

f BISTRO1902 | BISTRO1902.COM | 305 316 3136

OAKLAND PARK



RENDEZ-VOUS

FRENCH BAKERY AND BISTRO

NOUVEAUX MENUS

Breakfast - Lunch - Dinner

1576 E. Oakland Park Blvd

Tél: 954 563 2228



www.rendezvousbakery.com

Le 24 novembre :
Concert Harry Potter et la coupe de feu
La musique est jouée par l'orchestre symphonique pendant que le film est projeté sur écran géant.
1300 Biscayne Blvd. - Miami, FL
www.arshcenter.org

PALM BEACH
Du 30 nov au 2 déc :
Marathon Palm Beaches
Quel plus beau cadre que Palm Beach pour un Marathon (et semi-marathon et autres courses) ?!
www.fitteampalmbeachesmarathon.com

Jusqu'au 6 janvier :
Les photos glamour d'Edward Steichen



Les expos du Flagler Museum sont chaque hiver un incontournable artistique, et ce sera encore le cas cette année avec une très belle expo de photos de mode

prises dans les années 1920 et 1930 pour Vogue ou Vanity Fair, mais aussi de célébrités : le photographe Edward Steichen (1879-1973) immortalisa entre autres Greta Garbo, Marlene Dietrich, George Gershwin ou Walt Disney.
FLAGLER MUSEUM
1 Whitehall Way, Palm Beach, FL
www.flaglarmuseum.us

Le 3 novembre :
Lagoonfest PB
Palm Beach est fière de son lagon, le Lake Worth Lagoon, et chaque année il y a fête. Ce sera de 9h à 14h le long de Flagler Drive dans le centre de West Palm Beach, avec plusieurs activités.
www.lagoonfest.com

SELECTION SPECTACLES AU KRAVIS CENTER
701 Okeechobee Blvd
West Palm Beach, FL 33401
www.kravis.org

Du 6 au 11 nov :
Rock of Ages (comédie musicale)
Le 7 nov : Will Ackerman
Le 12 nov :
Jacksonville Symphony
Le 13 nov :
Stephen Stills & Judy Collins
Le 14 nov :
So you thing you can dance Live!
Du 16 au 18 nov :
Miami City Ballet
Le 21 nov :
Mannheim Steamroller
Christmas By Chip Davis
Les 23 et 24 nov : Jersey Boys
Le 25 nov : Benji Brown
Le 26 nov : Black Violin
Le 27 nov : Modern Gentlemen
Le 28 nov : ThePianoGuys

Voici l'un des plus importants événements de l'année à Miami : la Book Fair ! Cette année elle se tiendra :
Du 11 au 18 novembre 2018
au MDC Downtown Campus, de Miami Downtown
600 Biscayne Blvd., Miami
www.miamibookfair.com



Des centaines d'écrivains seront de nouveau présents, 250 éditeurs et librairies, que vous pourrez par exemple retrouver durant la très populaire « street fair », la foire de rue qui se déroule pour sa part du 16 au 18 novembre, avec tous styles de livres : du neuf à l'antiquité, en passant par une allée complète de livres pour enfants !
Des dizaines d'auteurs hispaniques, créoles et francophones, de toute la Caraïbe, seront comme chaque année présents. Côté stars, il y en aura des dizaines, avec par exemple la « Justice » **Sonia Sotomayor** (photo :


Justine Bateman évoquera son livre « Fame », et il y aura également **Liane Moriarty**, les gagnants de prix Pulitzer **Anna Quindlen** et **Lawrence Wright**, et encore le photographe présidentiel de Barack Obama, **Pete Souza** etc...
Bien entendu il y aura aussi des écrivains locaux comme **Neil de la Flor**, **P. Scott Cunningham** (fondateur du festival de poésie O Miami) etc...
Le 18 novembre il y aura un panel d'auteurs « Des histoires captivantes de la Caraïbe Française » avec les écrivains **Gerty Dambury** (Guadeloupe), **Mehdi Chalmers** et **Monique Clesca** (Haïti) et **Serge Bilé** (Martinique), avec en modératrice **Vanessa Selk** (attachée culturelle de l'ambassade de France).
A 13h30 (pièce 8301 - building 8 -étage 3).



L'édition 2018 de Made in French (expo des artistes francophones, organisée par Le Courrier et Michèle Fontanière) se déroulera le lundi 12 novembre à 18h aux Ampersand Studios de Miami Wynwood : 31 NE 17th St, Miami FL. Nous vous attendons nombreux pour soutenir les artistes en cette occasion !

PISTACHE



moules
À VOLONTÉ
TOUS LES LUNDIS
PLUSIEURS PRÉPARATIONS DISPONIBLES

101 N CLEMATIS ST • WEST PALM BEACH
561.833.5090 • PISTACHEWPB.COM

Le Comptoir
DÎNER
La cuisine française comme vous l'aimez !
Formule Moules/Frites/Vin pour \$18.50
786-718-9441
1902 Harrisson St. - HOLLYWOOD



Gourmet Temptations
PARIS
9573 HARDING AVE | SURFSIDE
CAFÉ & SALON DE THÉ | Aussi vente aux professionnels
Un concept unique de pâtisseries françaises haut de gamme



NOUVEAUTÉS : Cours de pâtisseries les mercredis de 18h-21h
305.397.8197 | contact@gourmet-temptations.com
www.gourmet-temptations.com

305.936.1440
Le Rendez-Vous
French Bakery and Cuisine
AVENTURA | 17851 Biscayne Blvd.
L-S 8h-22h
Dim 8h-16h

Petit déjeuner | Déjeuner | Dîner
Brunch le dimanche | Service traiteur

VENDREDI Spécial Couscous
Octobre à juin incl.

LUNDI & VENDREDI Spécial Moules & Frites à volonté



Le soir uniquement

RendezVousBakery1@gmail.com
www.LeRendezVousBakery.com

Livraison : www.UberEats.com
UBER EATS

Chez Marie
FRENCH BISTRO



Early Bird
16h30-17h30
LUNDI AU SAMEDI

BOCA RATON
POLO CLUB SHOPPES | 5030 CHAMPION BLVD, #D3
561.997.0027
www.CHEZMARIEFRENCHBISTRO.COM

A TASTE OF PARIS... Petit déjeuner - Lunch

Parisienne
By the sea



Croissants | Muffins
Crêpes | Baguettes
Sandwiches | Quiches
Omelettes | Hot Dogs
Salades | Soupe du jour
Pâtisserie | Café | Thé
Et plus encore !
Service de traiteur

235 Commercial Blvd., #102
LAUDERDALE BY THE SEA
754.701.0155 - ParisienneByTheSea@gmail.com
www.parisiennelbts.com

L-V 7h30-17h00
Sam 8h00-17h00
Dim 8h30-15h00

*Des crêpes de toutes sortes...
MAIS BIEN PLUS QUE DES CRÊPES*



L-S 8h-22h
Dim 8h30-21h30

Poisson | Fruits de mer | Agneau
Fromages | Pâtés | Salades | Soupes
NOUVEAU : Sarrasin | Sans gluten

Petit déjeuner
Déjeuner
Dîner



LBC
rajeunit
NOUVELLE DÉCO

Un menu qui excite les papilles...
et qui nourrit les sensations !



La Bonne Crepe
French Bistro

815 E LAS OLAS BLVD. | FORT LAUDERDALE
954.761.1515 www.labonnecrepe.com

DAIRY BELLE
ICE CREAM



Poutine | Hot dogs steamés & toastés | Hot Chicken | Guedilles
Hamburgers | Spaghetti maison | Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998
DANIA BEACH
118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

FERMÉ LE LUNDI
OUVERT :
M-M-J-D 11h-22h
Ven-Sam 11h-23h

Gourmet Market



• VINS
• FROMAGES
• FOIE GRAS
• GOURMANDISES
• CHARCUTERIE
+++

Retrouvez vos produits français rigoureusement sélectionnés par Nicolas et Cathy !!!

www.gourmetmarketboca.com

2800 North Federal HWY
Boca Raton

@gourmetmarketboca

CALENDRIER

HOCKEY NLH



- Le 8 nov : reçoit Edmonton
- Le 10 nov : reçoit N-Y Islanders
- Le 11 nov : reçoit Ottawa
- Le 13 nov : va à Philadelphie
- Le 15 nov : va à Columbus
- Le 17 nov : va à N-Y Rangers
- Le 19 nov : va à Ottawa
- Le 21 nov : va à Tampa Bay
- Le 23 nov : va à Carolina
- Le 24 nov : reçoit Chicago
- Le 26 nov : reçoit New Jersey
- Le 28 nov : reçoit Anaheim
- Le 30 nov : reçoit Buffalo

BASKETBALL NBA



- Le 3 nov : va à Atlanta
- Le 5 nov : va à Détroit
- Le 7 nov : reçoit San Antonio
- Le 9 nov : reçoit Indianapolis
- Le 10 nov : reçoit Washington
- Le 12 nov : reçoit Philadelphie
- Le 14 nov : va à Brooklyn
- Le 16 nov : va à Indianapolis
- Le 18 nov : reçoit LA Lakers
- Le 20 nov : reçoit Brooklyn
- Le 23 nov : va à Chicago
- Le 25 nov : va à Toronto
- Le 27 nov : reçoit Atlanta
- Le 30 nov : reçoit Nouvelle Orléans

FOOTBALL NFL



- Le 4 nov : reçoit New York Jets
- Le 11 nov : va à Green Bay Packers
- Le 25 nov : va à Indianapolis Colts

Voici un drôle de Snowbird québécois, et qui va rester à Palm Beach : Zooka

Il a trois ans et il est un drôle de symbole d'amitié américaine, puisque, au lieu de venir du Mexique ou de l'Amazonie, c'est du Québec que le jaguar Zooka est arrivé cette année au zoo de Palm Beach. Zooka est en effet un natif du Zoo de Granby (est de Montréal) et c'est grâce au « Species Survival Plan® » (SSP : plan de survivance des espèces) de l'Association des zoos et aquariums, qu'il est ainsi devenu le seul jaguar mâle de Palm Beach, au

plus grand plaisir (probablement) de Fiona et Izal, les deux célibataires qui l'y attendaient. « Nous travaillons désespérément à sauver l'espèce de l'extinction », rappelle Margo McKnight, la présidente du Palm Beach Zoo où un habitat très adapté est conçu pour les jaguars, avec de l'espace, de l'eau et des plantes permettant au jaguar de se sentir « camouflé », puisqu'il chasse généralement au bord des rivières (il plonge derrière les alligators et leur brise les

vertèbres en un coup de mâchoire afin de les immobiliser !). Enfin voilà donc un drôle de Snowbird, et un vrai, car dans sa jeunesse Zooka a eu la chance de goûter aux joies de la neige québécoise. C'est pas en Amazonie que ça lui serait arrivé ! En tout cas on peut lui souhaiter « bienvenue l'ami » en français (attention quand même de ne pas accompagner cet accueil par une claque sur l'épaule !).

www.palmbeachzoo.org



Punta Gorda : Trucks Gone Wild au



Le « Redneck Mud Park » est un site où on peut s'éclater dans la boue, et son emplacement est bien évidemment pile au milieu de nulle part, et plus exactement entre le lac Okeechobee et Port Charlotte (côte ouest) (sur le territoire de Punta Gorda). Le Trucks Gone Wild (« Les Camions deviennent sauvages ») c'est l'un des principaux événements de l'année (avec le Spring Break) : quatre jours de courses, démonstrations, et pistes ouvertes à tous les heureux propriétaires de trucks, de monster trucks, de motos ou de quads, le tout émaillé de fêtes, de feux d'artifices (le jeudi et le samedi), d'un concert de Charley Farley (le jeudi soir). Sans oublier les filles en bikinis (il y a une plage), les drapeaux

«Dixie» ou «Trump», et tout ce qui fait le charme du sud (ou pas : faut quand même aimer ça), mais en tout cas un genre d'événements qu'on ne trouve pas sur les autres continents ! Un grand nombre de

participants dorment sur place dans des villages de tentes.
10ème Trucks Gone Wild
Du 8 au 11 novembre 2018
Redneck Mud Park
44570 Bermont Rd, Punta Gorda, FL

Davie Pro Rodeo

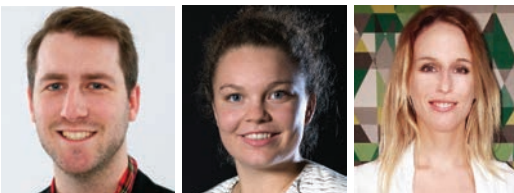


Du 8 au 10 novembre, les finales du circuit sud-est de rodéo se dérouleront aux Bergeron Fairgrounds de la plus «western» des villes de la région de Miami : Davie. A ne pas manquer : il y a

une mbiance du tonerre (et les prochains rodéos à Davie seront en février seulement).
DAVIE PRO RODEO ARENA
4271 DAVIE ROAD DAVIE, FL 33314
www.davieprorodeo.com/dpr/

La Chambre Canada-Floride poursuit sa révolution

Après avoir changé de nom (jusqu'en juin dernier c'était la Chambre de commerce Québec-Floride) la CCCF se dote d'une nouvelle. Le président Marcel Racicot avait déjà cédé sa place à Marie-Claude Pethel (Glenn Cooper restant co-président pour la Floride), mais ce sont les directions qui viennent de changer, avec le départ de Vanessa Racicot du bureau de Montréal, et Jade Vinet de celui de Floride. Il faut souligner ici le travail important réalisé par ces deux jeunes femmes durant toutes ces années avec la chambre Québec-Floride : elles n'ont pas démerité !



Les nouveaux permanents de la CCCF sont, au Canada : Maxime Veilleite (conseiller aux membres) et Marguerite Multon (stagiaire coordonatrice). En Floride : Marie-Philippe Bédard (stagiaire coordonatrice).

DEUX ÉVÉNEMENTS DE LA CCCF EN NOVEMBRE

La chambre va poursuivre ses missions commerciales en Floride, et la prochaine fois qu'elle accompagnera des entreprises canadiennes dans le Sunshine State, ce sera entre le 14 et le 16 novembre. Le traditionnel cocktail se déroulera le 14 novembre à 18h au siège de la Desjardins Bank : 1001 E Hallandale Beach Blvd - Hallandale Beach FL 33009
www.canadafloridachamber.com/events/#/event/2018/11/14/cocktail-officiel-de-la-mission-commerciale-en-floride
Leads Generation
Un événement de réseautage récurrent afin de créer des liens d'affaires, avec "speed-networking", le prochain aura lieu le 26 novembre à 18h.
www.canadafloridachamber.com/events/#/event/2018/11/26/leads-generation

Canam GOLF

VOUS FAIT ÉCONOMISER !



PANTHERS HOCKEY

MIAMI HEAT BASKET-BALL

DOLPHINS FOOTBALL AMERICAIN

...ET BIEN PLUS !

Jusqu'à 50% de rabais

UN SEUL APPEL SUFFIT ADHÉSION GRATUITE

954-642-7494

reservation@canamgolf.com

www.canamgolf.com

COMPLETE AUTO & TRUCK REPAIR

USA TIRES

431 N. State Rd 7 • PLANTATION
www.USATiresandMore.com
954.587.8666

SPÉCIAL DE À l'achat de 3 pneus en PNEUS inventaire, un 4^e GRATUIT!
225/60/16 - 215/60/16 - 205/55/16 - 195/65/15 - 225/40/18 - 225/50/17 - 215/50/17. Installation en garage. Alignement nécessaire. Achat au prix régulier. Non valide avec toute autre offre. Avec coupon.

Lavage GRATUIT avec tout service et annonce

Nous égalons tout L-S 8h-19h estimé écrit moins 10% Dim. 10h-16h

SPÉCIAL FREINS 119⁹⁵\$ Inklus plaquettes avant & arrière. Resurfage de disque avant. Inspection des cylindres de roues, des callipers & des conduites de freins. Plaquettes de céramique extra. Plupart des voitures. Non valide avec toute autre offre. Avec coupon. Plus frais de recyclage. Camions & VUS Extra. Exp. 30/11/2018	BALANCEMENT 4 PNEUS, ALIGNEMENT & CHANGEMENT D'HUILE 104⁹⁵\$ Avec coupon. Plus frais de recyclage. Camions & VUS Extra. Non valide avec toute autre offre. Exp. 30/11/2018	Rabais 5\$ CHANGEMENT D'HUILE ENTièrement SYNTHÉTIQUE Rég. 79.95\$. Plupart des voitures. Avec coupon. Non valide avec toute autre offre.
ROTATION DE PNEUS & BALANCEMENT 44⁹⁵\$ Plupart des voitures. Non valide avec toute autre offre.	PNEUS USAGÉS 25\$ Plupart des voitures. Plupart des dimensions. Corps de valve, installation & balancement en sus.	CHANGEMENT D'HUILE & LAVAGE DE VOITURE Filtre & jusqu'à 5 pintes d'huile Régulier ou mélange synthétique 24⁹⁵\$ valeur de 29\$ Avec coupon. Extra 3\$ Frais de recyclage. 2\$ Extra par pinte extra 5W30. Huile haute vitesse, VUS, Camions & Véhicules 4 roues Extra. Non valide avec toute autre offre. Exp. 30/11/2018
GRATUIT VÉRIFICATION DES FREINS Avec coupon. Non valide avec toute autre offre.	TOUTE RÉPARATION DE 100\$ OU PLUS Rabais 15% Avec coupon. Non valide avec toute autre offre. Exp. 30/11/2018	MISE AU POINT 4 cyl. 49⁹⁵\$ 6 cyl. 69⁹⁵\$ 8 cyl. 89⁹⁵\$ Bougies incluses & vérification 27 pts. Non valide avec toute autre offre. Main d'œuvre extra. Avec coupon. Exp. 30/11/2018
GRATUIT VÉRIFICATION A/C Inklus Test performance, Cycles échauffement & refroidissement, test étanchéité. Tous éléments & connexions. Contrôles. Courroies & boyaux. Réfrigérant extra. Avec coupon. Non valide avec toute autre offre. Exp. 30/11/2018		



VOLTAIRE design

Selles et accessoires d'équitation haut de gamme et sur mesure. Fabriqués en France avec amour et passion.

3782 NW 124th Avenue - Suite 208 - CORAL SPRINGS, FL 33065
(845) 875 4438 VoltaireDesign.com

CHOISIR ENTRE LE POSSIBLE ET LE SOUHAITABLE

Aux Etats-Unis, les opinions du grand public sur les avocats varient beaucoup. Il y a ceux qui considèrent les avocats comme des parasites qui pèsent sur l'économie et sèment la division dans la société américaine. Alors que d'autres estiment que les avocats constituent un outil indispensable pour la justice, tant civile que pénale, voire le garant des libertés démocratiques.

La réalité est que certains avocats, nombreux aux USA, ont parfois une vision exagérée de leur utilité, mais aussi de leur puissance.

Récemment, au hasard, en recherchant autre chose, un nouvel arrêt de jurisprudence en Floride a été porté à mon attention. Après avoir d'abord exa-



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire miné son contenu juridique, j'ai reconnu le nom des parties qui ont fait appel, un couple marié, donc deux avocats, l'un spécialiste du droit immobilier et l'autre étant un avocat de contentieux. Le couple souhaitait acheter

une nouvelle maison, une belle demeure dont le prix d'offre avait été fixé à près de 3 millions de dollars. Un contrat avait été signé, et au moment des inspections techniques du bien, ils ont découvert des anomalies de construction.

Un différend s'est produit, mais les acquéreurs n'ont pas résilié le contrat. Au contraire, ils ont versé une somme additionnelle pour régler les arrhes. La dispute entre les parties a mal tourné, et a mené à des menaces, par les acquéreurs, d'un contentieux long et coûteux, ce qui, chers lecteurs s'est avéré vrai, comme vous allez le voir.

L'avocat spécialiste en contentieux a lancé l'attaque devant le tribunal pour une guerre qui allait durer 6 ans, avant d'ar-

rêter tout d'un coup... en raison d'une décision adverse aux acquéreurs. La promesse de vente contenant une clause permettant à la partie qui prévaut lors d'un contentieux de récupérer ses honoraires d'avocat, le vendeur en a profité, et les acquéreurs ont fait appel.

La Cour d'appel a confirmé la décision, ayant observé que les acheteurs poursuivaient le litige de manière acharnée, pas forcément pour revendiquer ce qui était de leur droit, mais plutôt pour se servir de la procédure comme d'un moyen d'intimidation afin, on peut l'imaginer, de faire baisser le prix du manoir. Ils ont même refusé l'offre faite par le vendeur de rembourser toutes les sommes remises en acompte, et avec 40000\$ de plus !

Effectivement, le contentieux a été long et coûteux !! Condamnés à payer 850000\$ d'honoraires à l'avocat de leur adversaire, ce couple aurait dû mieux réfléchir plutôt que de choisir le possible au lieu du... souhaitable. Dans la très litigieuse société américaine, il faut quand-même savoir naviguer avec finesse entre ces deux options !

Si vous vous trouvez face à un épineux différend, consultez Me. David avant de y plonger, afin de voir de manière large ce que vous risquez, et formuler la bonne stratégie pour la suite !

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocat.com

Peinant à trouver son public, Brightline se transforme en "Polar Express" pour les fêtes

Bon, il faut l'admettre, Brightline a fait l'unanimité : tout le monde l'aime bien le petit canari jaune qui sillonne entre le centre de Miami et celui de Palm Beach. Tout le monde aime regarder passer ce moyen de transport écolo. En revanche... y a pas beaucoup de monde à l'intérieur !



Durant les six premiers mois de l'année Brightline a transporté 180870 passagers, alors que l'exploitant en attendait 1,1 million

pour l'année entière... La perte est de 56M\$ pour le premier semestre... ce qui fait beaucoup et qui dope les critiques. Car le 2ème tronçon, West-Palm-Beach/Orlando n'est pas encore financé : ils cherchent encore 1,15 milliards de dollars. Pourtant, ce tronçon-là pourrait être le plus intéressant : il permettrait d'emporter les touristes de manière rapide et efficace entre le pôle touristique du sud et celui d'Orlando. Espérons que le projet puisse aller jusqu'à son terme. Il est toutefois à noter que, si vous allez en France par exemple, vous verrez qu'un TGV (train à grande vitesse) n'a rien à voir avec un RER (train de banlieue). Le TGV relie des grandes distances, avec très peu d'arrêt

alors que le train de banlieue s'arrête dans toutes les gares. Or, pour le moment, Brightline est un train de banlieue... avec un seul arrêt (Fort Lauderdale centre) entre ses deux terminus et des billets Miami-Fort Lauderdale à 15\$ (hors promotion) soit à 30\$ par jour pour aller travailler. Cherchez l'erreur (ou plutôt LES erreurs) !

Certains ont en tout cas vu un intérêt à l'utiliser en version "grande vitesse seulement" : un projet de Brightline est désormais en cours entre Las Vegas et la Californie... mais ce n'est pas ça qui rentabilisera la ligne de Floride !

BRIGHTLINE SE TRANSFORME EN POLE EXPRESS
Bon comme dit l'adage, "à



quelque chose malheur est bon" : comme les sièges de Brightline sont un peu vides, ses exploitants font montre de créativité. A l'autourne il y a eu des événements

culinaires et des dégustations de vin, et pour l'hiver, c'est désormais en "Polar Express" que Brightline va se transformer le samedi, dimanche et certains jours de fêtes, entre le 11 novembre 2018 et le 1er janvier. Les trains partent de Fort Lauderdale et y reviennent. Durant une heure, il y a au programme : chocolat chaud, cookies, animations (christmas carols...), apparition du Père Noël et distribution de cloches de Noël, et un public invité à venir en famille et si possible en pyjama (comme dans le livre et le film) ! Bien évidemment le train ne va pas vraiment au Pôle Nord (difficile à trouver en Floride), et cette attraction est surtout focalisée sur l'animation interne du train. Les prix des billets varient selon les heures entre 55\$ et 75\$ pour les adultes (5\$ de moins pour les enfants).

www.ftlthepolarexpressride.com

MESSES - BROWARD

Reprise des messes en français par l'abbé Jean-Pierre Guay aux horaires habituels dès le 18 novembre :
- **Hollywood** (19h) : Église Little Flower, située au 1805 Pierce St. (au coin de la US1) avec la chorale "Petite Fleur".
- **Dania Beach** (16h30) : Paroisse St-Maurice, à l'Église Resurrection, située au 441 NE 2 st. Dania Beach, FL 33312 US (derrière le casino), avec la chorale Saint Maurice.

PALM BEACH

L'Alliance Francophone a un riche programme, avec des sorties (ciné) à Miami ou (cabaret) à Lake Worth, une célébration du Beaujolais Nouveau le 15 novembre, une leçon de conversation gratuite en français le 14 novembre à Manalapan... Tous les détails sur www.francopb.org ou 561-228-1465

MIAMI

Belgian Monday le 1er lundi de chaque mois. www.facebook.com/belgianmondaysmiami/

French Arts Associates propose un "Breakfast Talk Series" le 20 novembre avec une visite (à 8h30) de l'atelier d'artiste de Juan Requena, qui a étudié et travaillé à Florence, Paris, Bombay et bien sûr Miami. 2075 NE 154th Street North Miami Beach, FL 33162
www.frenchartsassociates.org

Un événement qui se ne sera pas en français, mais qui pourrait vous intéresser : **Patricia Fuller**, ambassadrice du Canada pour les changements climatiques, participera à une discussion et une séance de questions-réponses, le 7 novembre à 8AM au Coral Gables Museum.
www.canadafloridachamber.com

HALLANDALE

Soirée de gala le 6 novembre pour le premier anniversaire de la loge Fraternité Universelle de Floride. Renseignements auprès de Christian Guerin : 954 560 2517 ou floridafm17@gmail.com

TRANSPORT TOUS GENRES
Nous respectons vos délais !

DUO-CAROMA
NIR : R-118581-9 | US DOT : 2496936 | ICC : MC965318

ON S'OCCUPE DE TOUT !

- Assurance professionnelle complète
- Permis commerciaux Canada | USA
- Dédouanement : Prise en charge de la documentation requise Import-Export
- Tarification horaire ou kilométrage
- Prix compétitif

ROULOTTE | FIFTHWHEELS | BATEAU | VOILIER | PONTON
MATÉRIAUX DE TOUTES SORTES
ÉQUIPEMENT AGRICOLE & INDUSTRIEL | DIMENSION HORS-NORME

Partout au Canada et aux États-Unis

514-979-0035
www.duo-caroma.com | info@duo-caroma.com

THE WORKSHOP
BOCA RATON

ATELIER CARROSSERIE & PEINTURE

CARROSSERIE PEINTURE

RESTAURATION

MÉCANIQUE MINEURE

Savoir-faire français | Prix abordables & Travail de qualité
Multitude de services | Recherche et expertise de véhicule

2501 NW 1st avenue, Bay 2 | BOCA RATON, FL 33431
561-501-8906 | www.theworkshop-bocaraton.com

BAKERY-CAFÉ À VENDRE

INVESTISSEZ EN FLORIDE : Excellente affaire !

Pâtisserie – Viennoiserie – Café – Bar à salade

DEUX POINTS DE VENTE :
West Palm Beach & Delray Beach
+ Un point de service :
Aéroport international de WPB
\$750,000

Appelez Hélène au 561.452.2949 | Nauticsport@fr.fr



Desjardins Bank vous souhaite une belle saison 2018-2019

N'hésitez pas à communiquer avec nous !

Pour nous joindre :
1 800 454-5058

desjardinsbank.com





VOYAGES GUIDÉS EN FRANÇAIS

Vols directs de FLL - bagage gratuit

ATLANTA GEORGIA

à partir de ***669\$+**

3 nt / 4 jrs

Hôtel Clarion

Du 05 au 08 mars

5 excursions incluses

* Pour les 10 1er inscrits



NASHVILLE MEMPHIS

à partir de ***659\$+**

3 nt / 4 jrs

Hôtel Millenium

Maxwell House

Du 01 au 04 mars

5 excursions incluses

* Pour les 10 1er inscrits



NOUVELLE ORLÉANS

à partir de ***549\$+**

3 nt / 4 jrs

Hôtel Provincial

- du 05 au 08 fév.

- du 11 au 14 fév.

3 excursions incluses

* Pour les 10 1er inscrits



BOISSONS GRATUITES

Pourboires sur les boissons

POURBOIRES INCLUS

OU AUTRES CHOIX POSSIBLE

1. Forfait Internet de 250minutes
2. 50\$ de crédit par cabine applicable sur les excursions
3. 3 repas dans les restaurants à spécialités

Le forfait ci-dessus est toujours accessible dépendant des disponibilités sur les dates et bateaux suivants :

NCL Getaway 25 Nov. 09 Dec. 03, 10 Mar.
NCL Bliss 08 Dec. 12, 19, 26 Jan. 09 Fev.



SEASIDE MSC CRUISES

Croisière 7nt/8jr Promo applicable :
02, 09, 13, 23 Fév. 02, 09, 16 Mar 2019

Economisez jusqu'à 320u\$/couple
+ Boissons GRATUITES



CROISIÈRES À THÈMES 2018/2019

Accompagnées en français

COUNTRY & DANSE

25 février 2019 - 7nt/8jr

dont 2 jours à la Havane

Artistes québécois

4 spectacles en français



PARTY CRUISE

28 janvier 2019 - 7nt/8jr

dont 2 jours à la Havane

4 soirées à thèmes animées par

DJ Luc LAVERDURE



"STYLE LA VOIX"

31 janvier 2019 - 10 nt/11jr

Guadeloupe

4 juges-artistes



Concours de chants

Michel CHATILLON

Chantale MARTIN

DIVINA MSC CRUISES

Du 03 au 14 Mars 2019 11nt/12jr

Miami > Ocho Rios > Cartagene
> Panama > Puerto Limon >
Costa Maya > Cozumel > Miami

Go2vacations a toujours de la
disponibilité à très bon prix.

A partir de **749\$+/pers.**



NOS AUTRES DESTINATIONS

Avion + séjour hôtel

La Havane

Les plages de Cuba

Haiti - en "tout inclus"

Mexique

La Guadeloupe

La Martinique

Las Vegas

République Dominicaine



PROMOS EXCEPTIONNELLES DU DEBUT DE SAISON



Parking
gratuit

Réservez avant le 30 Nov. 10 sièges par départ sont réservés pour ces promotions.



PROMO 2 X 1

PROMO 55

PROMO (30jr)** prix+
Applicables sur
les excursions suivante :

Grand Tour de Miami

PROMO 55

15, 22, 29 Nov. 06, 13 Dec.

Key West & Les Keys

PROMO 2 x 1

23 Nov. 07, 14 Dec.

Côte ouest de la Floride

PROMO 55

06 dpt du 04 Dec au 08 Mar.

Miami + Wynwood

PROMO 55

29 Dec. 12 Fev. 15, 29 Mar.

Parade de bateaux 08 Dec. - La croisière s'amuse 5 départs du 13 Fev. au 08 Avr. Kennedy Space center 27 Fev.
Ste Augustine et Kennedy Space center, 2 jrs 18 au 19 fev et 18 au 19 Mar.



PROMO 55 prix de base sans les taxes - 2X1 = 1 fois prix de base et 2 fois taxes - (30jr)Prix**+ Taxes = resa et paiement minimum 30 jr avant

NOUVEAU !! NOUVEAU !!

A partir du 1er Nov. 2018
vous allez pouvoir réserver
vos excursions préférées.
EN LIGNE PAR VOUS MEMES
Pour plus de détails, appelez
Huguette au 1.866.544.8402